

## Якісний склад науково-педагогічних працівників кафедри іноземної філології та перекладу

№	ППП	Посада	Освітня кваліфікація (найменування закладу, який закінчив НПП рік закінчення, спеціальність, кваліфікація згідно з документом про вищу освіту)	Освітня кваліфікація (науковий ступінь, шифр і найменування наукової спеціальності, тема дисертації (серія, номер, дата, ким виданий диплом), вчене звання, за якою кафедрою (спеціальністю) присвоєно (серія, номер, дата, ким виданий атестат))	Професійна кваліфікація (відомості про досвід професійної діяльності (заняття) за відповідним фахом (спеціальністю, спеціалізацією) із зазначенням посади та строку роботи на цій посаді (крім педагогічної, науково-педагогічної, наукової діяльності), керівництво (консультування) дисертації на здобуття наукового ступеня за спеціальністю (прізвище, ім'я, по батькові дисертанта, здобутий, науковий ступінь, спеціальність, назва дисертації, рік захисту, серія, номер, дата, ким виданий диплом), наявність публікацій у наукових виданнях, які включені до переліку фахових видань України, до наукометричних баз, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection), протягом останніх п'яти років)	Відомості про підвищення кваліфікації (найменування закладу, вид документа, тема, дата видачі і кількість навчальних кредитів (годин) підвищення кваліфікації)	Досягнення у професійній діяльності (відповідно до пункту 38 Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності)
1	Гаврилюк Наталя Михайлівна	доцент	Вінницький державний педагогічний	кандидат педагогічних наук, спеціальність - 13.00.04 Теорія і		Вінницький державний педагогічний	<b>П.п. 1.</b> 1. Zamkova N., Tymoshchuk N., <b>Havryliuk N. Ukrainian EFL Learners'</b>

			інститут (1997р., спеціальність - «англійська мова, німецька мова», кваліфікація - вчитель англійської мови та літератури, німецької мови);	методика професійної освіти, тема дисертації: «Педагогічні умови моніторингу якості навчальних досягнень студентів у вищих навчальних закладах недержавної форми власності» (диплом ДК № 046378, 21.05.2008, виданий Вінницьким державним педагогічним університетом імені Михайла Коцюбинського МОН України), доцент кафедри української та іноземних мов (атестат 12ДЦ № 044479, 15.12.2015 р., виданий Атестаційною колегією МОН України)		університет імені Михайла Коцюбинського, Сертифікат НВ 02125094/040-21-БО, тема: «Іноземна мова спеціальності», 2021 р. (180 годин/ 6 кредитів).  Сертифікат про проходження онлайн курсу «Зміцнення викладання та організаційного управління в університетах» (Prometheus), 2021 р. (30 годин/ 1 кредит).	Use and Views of Electronic Dictionaries: A Case Study in Higher Education. <i>Arab World English Journal (AWEJ)</i> . Special Issue on Communication and Language in Virtual Spaces. 2023. P. 49-61. (WOS). 2. Гаврилюк Н.М. Цілісний підхід до підготовки фахівців: синергія освіти, науки та виробництва в сучасних університетах. <i>Сучасні інформаційні технології та інноваційні методики навчання у підготовці фахівців: методологія, теорія, досвід, проблеми: збірник наукових праць</i> . 2023. Вип. 68. С.123-134. (фахова, категорія Б). 3. Гаврилюк Н.М., Яблочнікова В.О. Огляд сучасних онлайн-методик викладання англійської студентам в умовах дистанційного навчання. <i>Інноваційна педагогіка</i> . Випуск 60. 2023. С.43-45. (фахова, категорія Б). 4. Гаврилюк Н.М. Індивідуальна освітня траєкторія студента в процесі вивчення англійської мови. <i>Науковий журнал «Інноваційна педагогіка»</i> . 2022. Випуск 54. Том 1. С.115-117. (фахова, категорія Б). 5. Гаврилюк Н.М. Професійна освіта: викладання англійської студентам економічних спеціальностей. <i>Вісник університету імені Альфреда Нобеля. Серія «Педагогіка та психологія»</i> . 2022. № 1 (23). С. 143-148. (фахова, категорія Б). 6. Гаврилюк Ivanytska N., Dovhan L., Tymoshchuk N., Osaulchuk O., Havryliuk N. Assessment of Flipped Learning as an Innovative Method of Teaching English: A Case Study. <i>Arab World English Journal</i> . 2021. № 12 (4). P. 476-486 (Web of Science).
--	--	--	---	--	--	--	---

						<p>7. Havryliuk N., Osaulchuk O., Dovhan L., Bondar N. Implementation of E-learning as an Integral Part of the Educational Process. <i>Society. Integration. Education: Proceedings of the International Scientific Conference</i>, May 22th –23th. 2020. Volume IV. P. 449–459 (Web of Science).</p> <p>8. Гаврилюк Н.М. Генезис психолого-педагогічного поняття «професійна ідентичність». <i>Вісник університету імені Альфреда Нобеля. Серія «Педагогіка і психологія»</i>. 2020. Вип.1 (19). С.18-24 (фахова, Index Copernicus, Ulrich’s Periodicals Directory, Google Scholar).</p> <p>9. Гаврилюк Н.М.Огляд моделей, принципів, форм і методів дистанційного навчання. <i>Інноваційна педагогіка</i>. 2020. Вип. 30. Т. 2. С.127-130 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>10. Гаврилюк Н.М. E-learning education as a means of professional self-realisation of students in US higher educational establishments. <i>Науковий часопис Національного педагогічного університету імені М.П.Драгоманова. Серія 5. Педагогічні науки: реалії та перспективи</i>. 2019. Вип. 67. С.48–51 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>11. Гаврилюк Н.М. Професійна компетентність та самореалізація студентів як педагогічна проблема. <i>Молодь і ринок</i>. 2019. Вип. 5. С.62–66 (фахова, Index Copernicus).</p> <p><b>П.п.3</b> Levchuk E., <b>Havryliuk N.</b> Future agrarians’ professional-innovative</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>competence formation of a mathematical component in crisis conditions. <i>Modern educational technologies in the training of specialists in the agricultural sector during the crisis</i>: scientific monograph. Riga, Latvia.: Baltija Publishing, 2023. P.218-274. DOI: <a href="https://doi.org/10.30525/978-9934-26-298-2-6">https://doi.org/10.30525/978-9934-26-298-2-6</a> (4,99/2,0 др.арк.)</p> <p><b>П.п. 4.</b></p> <p>1. Гаврилюк Н.М., Мацера О.А. Іноземна мова за професійним спрямуванням Робоча програма.ОС «бакалавр». Галузь знань 08 «Право». Спеціальність 081 «Право». ОП «Право». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 22 с.</p> <p>2. Гаврилюк Н.М., Ясенчук Ю.В. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 08 «Право». Спеціальність 081 «Право». ОП «Право». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 34 с.</p> <p>3. Гаврилюк Н.М., Ясенчук Ю.В. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 08 «Право». Спеціальність 081 «Право». ОП «Право». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 32 с.</p> <p>4. Гаврилюк Н.М. Правнича іноземна мова. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр».</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>Галузь знань 08 «Право».</p> <p>Спеціальність 081 «Право». ОП «Право» . Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 22 с.</p> <p>5. Гаврилюк Н.М., Яблочнікова В.О. Латинська мова. Методичні рекомендації до самостійної роботи. Для всіх галузей знань і спеціальностей. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 70 с.</p> <p>6. Гаврилюк Н.М. Правнича іноземна мова. Робоча програма. ОС «магістр». ОП «Право». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2022. 15 с.</p> <p>7. Гаврилюк Н.М. Латинська мова. Робоча програма. Для всіх галузей та спеціальностей. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. 23 с.</p> <p>8. Гаврилюк Н.М. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 12 «Інформаційні технології». Спеціальність 126 «Інформаційні системи і технології». ОП «Інформаційні технології у бізнесі». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. 43 с.5</p> <p>9. Гаврилюк Н.М. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «молодший бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 073 «Менеджмент». ОП «Менеджмент». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 34 с.</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>10. Гаврилюк Н.М. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 08 «Право». Спеціальність 081 «Право». ОП «Право». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 47 с.</p> <p>11. Гаврилюк Н.М. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 073 «Менеджмент». ОП «Менеджмент зовнішньоекономічної діяльності». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 60 с.</p> <p><b>П.п. 12.</b></p> <p>1. Гаврилюк Н.М. Modern technologies in teaching english students of law specialties. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. зб. наук. пр. XI Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 25 вересня 2023 р. Вінниця, 2023. Ч. 2. С. 400-408.</i></p> <p>2. Osaulchuk O., Havryliuk N. Education of the “responsible citizen” in the foreign language speech competence process. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky. 2022. Vol. 10. Issue 1. P. 97-99.</i></p> <p>3. Гаврилюк Н.М. Innovative technologies in teaching English students of economic specialties. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. IX Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 6-7 жовтня 2022 р. Вінниця: Редакційно-</i></p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. Ч. IV. С.135-143.</p> <p>4. Ivanytska N., Tymoshchuk N., Dovhan L., Osaulchuk O., Havryliuk N. Effectiveness of digital resources in the learning management system within online education of future entrepreneurs. <i>Journal of Entrepreneurship Education</i>. 2021. № 24(4).</p> <p>5. Havryliuk N., Osaulchuk O. Monitoring project technology in teaching English to economic specialty students. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2021. Vol. 9. Issue 1. P.48-52.</p> <p><b>П.п. 14.</b> Керівництво постійно діючим дискусійним клубом «Сучасні лінгвістичні студії».</p> <p><b>П.п.19.</b> Участь у професійному об'єднанні Україна, TESOL-Ukraine, свідоцтво №23/1263г</p>
2	Довгань Лариса Іванівна	доцент	Вінницький державний педагогічний університет ім. М. Коцюбинського (2001р., спеціальність - «Українська мова і література та англійська мова», кваліфікація - вчитель української мови	кандидат педагогічних наук, спеціальність - 13.00.01 Загальна педагогіка та історія педагогіки, тема дисертації: "Концепції морального виховання учнів у сучасній педагогічній науці США" (диплом ДК № 042040, 20.09.2007 р., виданий Житомирським державним педагогічним	Вінницький державний педагогічний університет ім. Михайла Коцюбинського, свідоцтво №02125094/012-20 БО, тема: «Удосконалення педагогічної майстерності, шляхом стажування викладання дисципліни «Іноземна мова за професійним	<p><b>П.п.1.</b></p> <p>1. Zamkova, N., Polishchuk, I., Dovhan, Y., Dovhan, L., Novytskyi R. Training of Future Logistics and Supply Chain Managers: A Competency Approach. <i>Financial and credit activity problems of theory and practice</i>. 2023. 1(48). P. 427-440 (Scopus).</p> <p>2. Довгань Л.І. Сучасні підходи та тенденції професійної підготовки майбутніх філологів-перекладачів у системі вищої освіти. <i>Сучасні інформаційні технології та інноваційні методики навчання у підготовці фахівців:</i></p>

		і літератури, англійської мови та зарубіжної літератури); Інститут післядипломної освіти Вінницького державного аграрного університету (2009р., кваліфікація - менеджер-економіст);	університетом імені Івана Франка МОН України), доцент кафедри української та іноземних мов (атестат 12ДЦ №023578, 09.11.2010 р., виданий Атестаційною колегією МОН України)	спрямуванням»», 2020 р. (180 годин/6 кредитів)  ТОВ «Академія цифрового розвитку», сертифікат №5GW-0049, тема: «Цифрові інструменти Google для закладів вищої, фахової перед вищої освіти», 2021 р. (30 годин/1 кредит)  Lublin, Poland, сертифікат про проходження міжнародного стажування №1061/2020, тема: «The cloud storage service for the online studying on the example of the Zoom platform», 2020 р., (45 годин/1,5 кредитів)	<i>методологія, теорія, досвід, проблеми:</i> збірник наукових праць. 2023. Вип. 69. С. 152-163 (фахова, категорія Б). 3. Довгань Л.І. Формування індивідуальної освітньої траєкторії філологів в процесі професійної підготовки в закладах вищої освіти. <i>Актуальні питання гуманітарних наук: Міжвуз. зб. наук. пр. молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика». 2022. Вип 52, том 1. С. 232-237. (фахова, категорія Б).</i> 4. Довгань Л. Тлумачення інформаційного контенту як елемент професійної компетентності майбутніх перекладачів. <i>Наукові записки Малої академії наук України. 2022. № 2 (24). С. 28-36 (фахова, категорія Б, Index Copernicus).</i> 5. Довгань Л. Модель компетентностей сучасного філолога-випускника закладу вищої освіти. <i>Актуальні питання гуманітарних наук. 2022. Вип 52, том 1. С. 232-237 (фахова, категорія Б, Index Copernicus).</i> 6. Ivanytska N., Dovhan L., Tymoshchuk N., Osaulchuk O., Havryliuk N. Assessment of Flipped Learning as an Innovative Method of Teaching English: A Case Study. <i>Arab World English Journal. 2021. № 12 (4). P. 476-486 (Web of Science).</i> 7. Довгань Л.І. Development of “Soft Skills” During ESL Course for Business Students. <i>Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного</i>
--	--	---	---	---	---



						<p><i>педагогічного університету імені Івана Франка</i>. 2021. № 37. Т.1. С. 127-131. (фахова, Index Copernicus).</p> <p>8. Довгань Л.І. «Перевернуте навчання» як студентоцентрований підхід до викладання іноземних мов. <i>Молодь і ринок</i>. 2021. № 5 /191. С. 104-108 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>9. Havryliuk N., Osaulchuk O., Dovhan L., Bondar N. Implementation of E-learning as an Integral Part of the Educational Process. <i>Society. Integration. Education: Proceedings of the International Scientific Conference</i>. May 22th –23th, 2020. Volume IV. P. 449–459 (Web of Science).</p> <p>10. Довгань Л.І. Професійна компетентність та самореалізація студентів як педагогічна проблема. <i>Інноваційна педагогіка</i>. 2020. № 20. С. 116–119 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>11. Довгань Л.І. Organizational Aspects of Improving the Process of Teaching Foreign Languages to Economics Students. <i>Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка. Педагогічні науки</i>. 2020. Вип. 1 (100). С.53–60 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>12. Довгань Л.І. Формування англомовної комунікативної компетенції майбутніх маркетологів у закладах вищої освіти. <i>Інноваційна педагогіка</i>. 2020. № 20. С. 116–119 (фахова, Index Copernicus).</p> <p><b>П.п. 4.</b></p> <p>1. Довгань Л.І., Ясенчук Ю.В. Практика перекладу з першої іноземної мови. Завдання до практичних занять</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>(модуль 4-5). ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 147 с.</p> <p>2. Довгань Л.І., Ткачук Т.І. Практикум з мовної комунікації. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 27 с.</p> <p>3. Іваницька Н.Б., Довгань Л.І. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 29 «Міжнародні відносини». Спеціальність 292 «Міжнародні економічні відносини». ОП «Міжнародний бізнес». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 23 с.</p> <p>4. Іваницька Н.Б., Довгань Л.І. Професійна комунікація іноземною мовою. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 29 «Міжнародні відносини». Спеціальність 292 «Міжнародні економічні відносини». ОП «Міжнародний бізнес». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 50 с.</p> <p>5. Іваницька Н.Б., Довгань Л.І. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>«магістр». Галузь знань 24 «Сфера обслуговування». Спеціальність 241 «Готельно-ресторанна справа». ОП «Готельно-ресторанна справа». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 23 с.</p> <p>6. Іваницька Н.Б., Довгань Л.І. Професійна комунікація іноземною мовою. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 24 «Сфера обслуговування». Спеціальність 241 «Готельно-ресторанна справа». ОП «Готельно-ресторанна справа». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 50 с.</p> <p>7. Довагнь Л.І. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 24 «Сфера обслуговування». Спеціальність 241 «Готельно-ресторанна справа». ОП «Готельно-ресторанна справа». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 18 с.</p> <p>8. Іваницька Н.Б., Довгань Л.І., Бондар Н.Д., Ткачук Т.І., Шостак У.В., Лобода В.А. Практика перекладу з першої іноземної мови. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 178 с.</p> <p>9. Довгань Л.І., Паславська І.Б. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «молодший бакалавр». Галузь знань 12</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>«Інформаційні технології». Спеціальність 126 «Інформаційні системи та технології». ОП «Інформаційні системи і технології в бізнесі». Вінниця: Видавничо-редакційний відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 32 с.</p> <p>10. Довгань Л.І. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 12 «Інформаційні технології». Спеціальність 126 «Інформаційні системи та технології». ОП «Інформаційні системи і технології в бізнесі». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 64 с.</p> <p>11. Довгань Л.І., Паславська І.Б. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 12 «Інформаційні технології». Спеціальність 126 «Інформаційні системи та технології». ОП «Інформаційні системи і технології в бізнесі». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 45 с.</p> <p>12. Довгань Л.І., Паславська І.Б. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 28 «Публічне управління та адміністрування». Спеціальність 281 «Публічне управління та адміністрування». ОП «Публічне управління та адміністрування». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 28 с.</p> <p>13. Довгань Л.І., Ковалевська Т.І.</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 29 «Міжнародні відносини». Спеціальність 292 «Міжнародні економічні відносини». ОП «Міжнародний бізнес». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2019. 47 с.</p> <p><b>П.п. 12.</b></p> <p>1. Довгань Л. І. Інтеграція професійних та «м'яких» навичок при формуванні сучасних компетенцій філолога. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. зб. наук. пр. XI Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 25 вересня 2023 р. Вінниця, 2023. Ч. 2. С. 408-414.</i></p> <p>2. Довгань Л.І., Осаульчик О.Б. Soft skills як компонент професійної компетентності студентів філологів. <i>The International Scientific Periodical Journal "Modern engineering and innovative technologies.</i> 2023. № 27(3). С. 20-23.</p> <p>3. Tymoshchuk N., Dovhan L. Emergency Remote English Learning And Teaching: Tools and Experience. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky.</i> 2022. Vol. 10. Issue 1. P. 143-145.</p> <p>4. Довгань Л. Проблема збереження авторського стилю при перекладі художнього твору. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. IX Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 6-7 жовтня</i></p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>2022 р. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. Ч. IV. С. 152-158.</p> <p>5. Ivanytska N., Tymoshchuk N., Dovhan L., Osaulchuk O., Havryliuk N. Effectiveness of digital resources in the learning management system within online education of future entrepreneurs. <i>Journal of Entrepreneurship Education</i>. 2021. № 24(4).</p> <p>6. Довгань Л.І., Тимошук Н.М. Benefits and Challenges of the Moodle Platform Application when Teaching Foreign Languages. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2021. Vol. 9. Issue 1. P. 32-34.</p> <p>7. Осаульчик О.Б., Довгань Л.І. Innovative Potential of E-learning as a basis of Distance Education. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2020. Vol. 8. Issue 4. P. 39-42.</p> <p><b>П.п. 14.</b> Керівництво постійно діючим студентським науковим гуртком «Translation studies».</p> <p><b>П.п.19.</b> Участь у професійному об'єднанні Україна, TESOL-Ukraine, свідоцтво №23/1264г.</p>	
3	Западинська Ірина Георгіївна	Доцент	Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського	Кандидат педагогічних наук, спеціальність - 13.00.04 Теорія і методика професійної освіти, тема дисертації:		Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського,	<p><b>П.п. 1.</b> 1. Западинська І.Г. Роль вивчення іноземної мови в процесі глобалізації закладів вищої освіти. <i>Сучасні інформаційні технології та інноваційні методики навчання у підготовці</i></p>

			<p>(2003р., спеціальність - «Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (англійська, німецька)», кваліфікація - вчитель англійської і німецької мов та зарубіжної літератури);</p>	<p>«Професійна підготовка вчителів гуманітарних спеціальностей у системі педагогічної освіти України (др.пол.ХІХ – поч. ХХ ст.)» ( диплом ДК № 035821, 12.05.2016 р., виданий ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет ім. Григорія Сковороди)</p>	<p>сертифікат НВ № 02125094/024-22 БО, тема: «Історія першої іноземної мови», 2022 р. (90 годин/ 3 кредити);</p> <p>ТОВ «Бюро технічних і літературних перекладів «Віза», 2022 р. (90 годин / 3 кредити)</p>	<p><i>фахівців: методологія, теорія, досвід, проблеми: збірник наукових праць.</i> Вінниця: ТОВ «Друк плюс», 2022. Вип. 66. С. 89-95. (фахова, категорія Б)</p> <p>2. Западинська І.Г., Розман І.А. Педагогічна біографістика: шляхи розвитку творчого потенціалу майбутніх педагогів. <i>Молодь і ринок.</i> Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка, 2021. Вип. 9 (195). С. 56-60 (фахова, категорія Б, Index Copernicus).</p> <p>3. Западинська І.Г. Самоосвіта викладача іноземних мов в умовах інформатизації сучасного суспільства. Україна. Дрогобич. <i>Молодь і ринок.</i> Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка, 2019. Вип.7 (174). С. 115-120 (фахова, Index Copernicus, Polish Scholarly Bibliography).</p> <p>4. Западинська І.Г. Мотивації до навчання в умовах модернізації системи освіти в Україні за Європейськими стандартами. <i>Наукові записки національного педагогічного університету імені М.П. Драгоманова.</i> Київ: Видавництво НПУ імені М. П. Драгоманова, 2018. Вип. 135. С. 97-102 (фахова).</p> <p>5. Западинська І.Г. Ціннісний підхід у формуванні мовної поведінки майбутніх фахівців економічних спеціальностей. <i>Молодь і ринок.</i> Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка, 2018. Вип.4 (159). С. 76-80 (фахова, Index Copernicus, Polish Scholarly Bibliography)</p> <p>6. Западинська І.Г. Проблема</p>
--	--	--	--	---	--	--

						<p>послідовності у формуванні іншомовної комунікативної компетентності на початковому етапі вивчення іноземної мови. <i>Молодь і ринок</i>. Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка, 2018. Вип.11 (166). С. 65–69 (фахова, Index Copernicus, Polish Scholarly Bibliography).</p> <p><b>П.п. 4.</b></p> <p>1. Западинська І.Г. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 073 «Менеджмент. ОП «Логістика». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 22 с.</p> <p>2. Западинська І.Г. Жанрові теорії перекладу. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 28 с.</p> <p>3. Западинська І.Г., Куца В.А. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «молодший бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність». ОП «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. 24 с.</p> <p>4. Западинська І.Г. Історія першої</p>
--	--	--	--	--	--	---



						<p>іноземної мови. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. 25 с.</p> <p>5. Западинська І.Г., Куца В.А. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робота програма. ОС «молодший бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 076 «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність». ОП «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. 23 с.</p> <p>6. Западинська І.Г. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 28 «Міжнародні відносини». Спеціальність 292 «Міжнародні відносини». ОП «Міжнародний бізнес». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 38 с.</p> <p><b>П.п. 12.</b></p> <p>1. Западинська І.Г. Strategies of interpreters' professional competence formation in the process of studying english <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. зб. наук. пр. XI Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 25 вересня 2023 р.</i></p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>Вінниця, 2023. Ч. 2. С. 415-420.</p> <p>2. Zapadyks'ka I. Education in the Nowadays Conditions: Challenges, Risks, Prospects. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2022. Vol. 10. Issue 2. P. 39-41.</p> <p>3. Zapadyns'ka I., Gladio S. Pragmatic Milestones in ESP Communication. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2022. Vol. 10. Issue 1. P. 151-155.</p> <p>4. Западинська І.Г. Gender role in English language education: perspectives of teaching strategies. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. X Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 6-7 жовтня 2022 р.</i> Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. Ч. IV. С. 158-166.</p> <p>5. Zapadynska I., Gladio S. Life in Language: Learning contexts and student's motivation. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2021. Vol. 9. Issue 2. P. 77-82.</p> <p>6. Западинська І.Г. Science of Linguistics and its Importance Today. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2020. Vol. 8. Issue 4. P. 158-159.</p> <p>7. Западинська І.Г. Значення фразеологічних одиниць в іншомовному спілкуванні. <i>Матеріали VI Міжнародної науково-практичної конференції «Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України».</i> Вінниця: Центр підготовки наукових та навчально-методичних видань ВТЕІ</p>
--	--	--	--	--	--	---

							<p>КНТЕУ, 2018. Ч. II. С. 414–421.</p> <p>8. Zapadynska I. The Fundamental Analyses of “Self-Regulated Learning”. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2018. Vol. 6. Issue 4. P. 189–191.</p> <p>9. Западинська І.Г. Сучасні інформаційні технології та загальнодидактичні підходи у вивченні іноземних мов. <i>Наукові записки Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського. Серія : Педагогіка і психологія</i>. 2018. Вип. 55. С.30-33.</p> <p><b>П.п. 14.</b> Керівник постійно діючим студентським науковим гуртком «Translation Studies».</p>
4	Іваницька Наталія Борисівна	Завідувач кафедри	Вінницький державний педагогічний інститут (1997р., спеціальність - «Українська мова і література та англійська мова і література», кваліфікація - вчитель української мови і літератури та англійської мови і зарубіжної літератури); Вінницький державний педагогічний університет	Кандидат філологічних наук, спеціальність – 10.02.01 Українська мова, тема дисертації: «Функціонально-семантичні параметри абсолютних дієслів української мови» (диплом ДК №007341, 27.06.2000 р., виданий Інститутом української мови НАН України).  Доктор філологічних наук, спеціальність - 10.02.17 Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство, тема дисертації:		Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського, Сертифікат НВ № 02125094,031-21 БО, тема «Засвоєння новітніх методик викладання дисципліни «Порівняльна граматики першої іноземної та української мов», 2021 р. (180 годин/ 6 кредитів).  ТОВ «Бюро технічних і літературних	<p><b>П.п. 1.</b></p> <p>1. Ivanytska Natalia, Koliasa Olena, Kovalevska Tetiana, Matsera Olha, Tetiana Tkachuk. Analyzing the Possibilities of Implementation of AI and Social Networks in Teaching Foreign Language Students: Ukrainian Universities Case Study. <i>Arab World English Journal (AWEJ) Special Issue on ChatGPT</i>, April 2024. Pp.306-318 (WOS).</p> <p>2. Іваницька Н.Б., Іваницька Н.Л. Сучасний університетський новинний дискурс в українській та британській лінгвокультурах. <i>Науковий вісник ДДПУ імені І. Франка. Серія: Філологічні науки (мовознавство)</i>. № 19, 2023. С. 42-47. (фахова, категорія Б).</p> <p>3. Іваницька Н.Б., Терещенко Л.Я. Ботанічний код у художніх текстах:</p>

			імені Михайла Коцюбинського (2011р., спеціальність - «Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (англійська)», кваліфікація - викладач англійської мови);	«Парадигматика і синтагматика дієслівних систем української та англійської мов: лексико-семантичний і формально-синтаксичний аспекти» (диплом ДД № 001135, 26.09.2012 р., виданий Київським національним лінгвістичним університетом МОН України), професор кафедри сучасних європейських мов (атестат 12ПР №009505, 16.05.2004 р., виданий Атестаційною колегією МОН України)	перекладів «Віза», сертифікат № 7/21, тема: «Сучасні стратегії перекладу», 2021 р. (30 годин/1 кредит).  Сертифікат про проходження онлайн курсу «Зміцнення викладання та організаційного управління в університетах» (Prometheus), 2021 р. (30 годин/ 1 кредит).  Сертифікат про підвищення кваліфікації експерта Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти (тренінг для керівників експертних груп, № 0151/2022 (214), 2022 р. (30 годин/ 1 кредит).  Academic Society of Michael Baludansky, University of Central Europe, Universities of Slovakia (Košice, Prešov, сертифікат № 14/03-2019, тема: «Modern Teaching Methods and Innovative Technologies in Higher	символізм і переклад. <i>Studia methodologica</i> . 2024. №. 57. С. 237-248 4. Іваницька Н.Б., Терещенко Л.Я. Прагматика стратегії адресатності в жанрі «оголошення про вакансію»: міжмовний аспект. <i>Науковий журнал Львівського державного університету безпеки життєдіяльності «Львівський філологічний часопис»</i> . Львів, 2023. № 14. С. 48-54 (фахова, категорія Б). 5. Іваницька Н.Б., Терещенко Л.Я. Міжмовне комунікативно-прагматичне профілювання стратегії презентації посади в жанрі «оголошення про вакансію». <i>Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка</i> . Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2023. Вип. 61. Том 1. С. 182-188 (фахова, категорія Б). 6. Іваницька Н.Б. Номіналізація в науковому дискурсі: перекладознавчий аспект. <i>Лінгвістичні студії Linguistic Studies: зб. наук. праць</i> . Вінниця: ДонНУ ім. Василя Стуса. 2022. Вип. 44. С. 75-86. (фахова, категорія Б). 7. Іваницька Н.Б., Терещенко Л.Я. Міжкультурна прагматика комунікативної стратегії самопрезентації компанії в жанрі «оголошення про вакансію». <i>Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка</i> . Дрогобич: Видавничий дім
--	--	--	--	--	---	---

					<p>Education: European Experience and Global Trends», 2019 р. (108 годин/3,6 кредитів)</p>	<p>«Гельветика», 2022. Вип. 53. Том 1. С. 215-219. (фахова, категорія Б, Index Copernicus).</p> <p>8. Іваницька Н.Б., Терещенко Л.Я. Філософський пошук у літературі: Пітер Пен у романі А. Мердок «Дитя слова». <i>Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка</i>. Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2022. Вип. 54. Том 1. С. 189-194. (фахова, категорія Б, Index Copernicus).</p> <p>9. Ivanytska N., Dovhan L., Tymoshchuk N., Osaulchuk O., Havryliuk N. <i>Arab World English Journal</i>. 2021. № 12 (4). P. 476-486 (Web of Science).</p> <p>10. Іваницька Н.Б. Реалізація комунікативної стратегії переконання в різномовних наукових статтях: зіставний аспект. <i>Вчені записки Таврійського національного університету ім. В.І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика</i>. 2021. Том 32 (71). № 1. Ч. 1. С. 220-229 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>11. Іваницька Н.Б. Англomовні фільмоніми в українському перекладі. <i>Вчені записки Таврійського національного університету ім. В.І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика</i>. 2021. Том 32 (71) № 4. Ч. 2. С.103-111 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>12. Іваницька Н.Б., Іваницька Н.Л. Дієслівна синтагматика наукової мови: зіставний аспект. <i>Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський</i></p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. 2020. Вип 29. Т.2. С. 34-41 (фахова, категорія Б; Index Copernicus).</p> <p>13. Іваницька Н.Б. Лексико-семантична парадигма дієслівної мікрокатегорії «фізичне пошкодження об'єкта» в українській та англійській мовах. <i>Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. Серія: Філологія. Соціальні комунікації</i>. 2020. Том 31 (70). № 2. (фахова, Index Copernicus, Google Scholar)</p> <p>14. Іваницька Н.Б., Іваницька Н.Л. Комунікативно-прагматичний потенціал інтерогативів англійської мови. <i>Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка: науковий журнал. Філологічні науки</i>. Житомир: Вид-во Житомирського держ. ун-ту імені І. Франка, 2019. Вип. 1 (89). С.63–7 (фахова).</p> <p>15. Іваницька Н.Б., Іваницька Н.Л. Реалізація констатувально-аргументативної стратегії топікації у вступній частині англійської мови. <i>Наукові записки. Серія: Філологічні науки</i>. Кропивницький: Видавництво «КОД», 2019. Вип.75. С. 293–299 (фахова).</p> <p><b>П.п. 3.</b></p> <p>1. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О., Калініченко А.І., Сікорська Л.О. Граматика перекладу фахової літератури (у вправах та прикладах): навчальний посібник. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>КНТЕУ, 2019. 276 с. (загальний обсяг – 16,04 др. арк., власний обсяг – 5,34 др. арк.).</p> <p>2. Ivanytska N. B., Tereshchenko L. Ya. Verbs in Ukrainian and English: Markers of Syntagmatic Correlation. <i>Innovative pathway for the development of modern philological sciences in Ukraine and EU countries: Scientific monograph</i>. 2022, Volume 2. С.1-26.</p> <p><b>П.п.4</b></p> <p>1. Іваницька Н.Б. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 06 «Журналістика». Спеціальність 061 «Журналістика». ОП «Реклама і зв'язки з громадськістю». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 74 с.</p> <p>2. Іваницька Н.Б. Практика перекладу з першої іноземної мови. Завдання до практичних занять (модуль 6). ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2022. 101 с.</p> <p>3 Іваницька Н.Б. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 06 «Журналістика». Спеціальність 061 «Журналістика». ОП «Реклама і зв'язки з громадськістю». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 51 с.</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>4. Іваницька Н.Б., Сікорська Л.О. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 05 «Соціальні та поведінкові науки». Спеціальність 053 «Психологія». ОП «Економічна та соціальна психологія». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 44 с.</p> <p>5. Іваницька Н.Б. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 071 «Облік і оподаткування». ОП «Облік і оподаткування». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 25 с.</p> <p>6. Іваницька Н.Б. Методологія філологічних досліджень. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 30 с.</p> <p>7. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 24 «Сфера обслуговування». Спеціальність 242 «Туризм і рекреація». ОП «Міжнародний туристичний бізнес». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 23 с.</p> <p>8. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Професійна комунікація іноземною мовою. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр».</p>
--	--	--	--	--	--	--



						<p>Галузь знань 24 «Сфера обслуговування». Спеціальність 242 «Туризм і рекреація». ОП «Міжнародний туристичний бізнес». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 43 с.</p> <p>9. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 18 «Виробництво та технології». Спеціальність 181 «Харчові технології». ОП «Ресторанні технології». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 23 с.</p> <p>10. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Професійна комунікація іноземною мовою. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 18 «Виробництво та технології». Спеціальність 181 «Харчові технології». ОП «Ресторанні технології». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 50с.</p> <p>11. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 23 «Соціальна робота». Спеціальність 232 «Соціальне забезпечення». ОП «Управління в системі соціального забезпечення». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 23 с.</p> <p>12. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Професійна комунікація іноземною мовою. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 23 «Соціальна робота».</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>Спеціальність 232 «Соціальне забезпечення». ОП «Управління в системі соціального забезпечення». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 43 с.</p> <p>13. Іваницька Н.Б. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 12 «Інформаційні технології». Спеціальність 126 «Інформаційні системи та технології». ОП «Інформаційні технології у бізнесі». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 23 с.</p> <p>14. Іваницька Н.Б. Професійна комунікація іноземною мовою. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 12 «Інформаційні технології». Спеціальність 126 «Інформаційні системи та технології». ОП «Інформаційні технології у бізнесі». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 43 с.</p> <p>15. Іваницька Н.Б. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 28 «Публічне управління та адміністрування». Спеціальність 281 «Публічне управління та адміністрування». ОП «Публічне управління та адміністрування». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 20 с.</p> <p>16. Іваницька Н.Б. Професійна комунікація іноземною мовою. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 28 «Публічне управління та адміністрування». Спеціальність 281</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>«Публічне управління та адміністрування». ОП «Публічне управління та адміністрування». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 50 с.</p> <p>17. Іваницька Н.Б. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 073 «Менеджмент». ОП «Менеджмент організацій». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 23 с.</p> <p>18. Іваницька Н.Б. Професійна комунікація іноземною мовою. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 073 «Менеджмент». ОП «Менеджмент організацій». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 50 с.</p> <p>19. Іваницька Н.Б. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 05 «Соціальні та поведінкові науки». Спеціальність 051 «Економіка». ОП «Економіка підприємства». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 23 с.</p> <p>20. Іваницька Н.Б. Професійна комунікація іноземною мовою. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 05 «Соціальні та поведінкові науки». Спеціальність 051 «Економіка». ОП «Економіка підприємства». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 50 с.</p> <p>21. Іваницька Н.Б., Довгань Л.І.</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 29 «Міжнародні відносини». Спеціальність 292 «Міжнародні економічні відносини». ОП «Міжнародний бізнес». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 23 с.</p> <p>22. Іваницька Н.Б., Довгань Л.І. Професійна комунікація іноземною мовою. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 29 «Міжнародні відносини». Спеціальність 292 «Міжнародні економічні відносини». ОП «Міжнародний бізнес». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 50 с.</p> <p>23. Іваницька Н.Б., Довгань Л.І. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 24 «Сфера обслуговування». Спеціальність 241 «Готельно-ресторанна справа». ОП «Готельно-ресторанна справа». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 23 с.</p> <p>24. Іваницька Н.Б., Довгань Л.І. Професійна комунікація іноземною мовою. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 24 «Сфера обслуговування». Спеціальність 241 «Готельно-ресторанна справа». ОП «Готельно-ресторанна справа». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 50 с.</p> <p>25. Іваницька Н.Б. Сучасні лінгвістичні теорії. Завдання до практичних</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>завдань. ОС «магістр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. 65 с.</p> <p>26. Іваницька Н.Б., Мацера О.А. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 23 «Соціальна робота». Спеціальність 232 «Соціальне забезпечення». ОП «Соціальне забезпечення». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. 21 с.</p> <p>27 Іваницька Н.Б., Довгань Л.І., Бондар Н.Д., Ткачук Т.І., Шостак У.В., Лобода В.А. Практика перекладу з першої іноземної мови. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 178 с.</p> <p>28. Іваницька Н.Б. Порівняльна граматики першої іноземної та української мов. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 29 с.</p> <p>29. Іваницька Н.Б., Гладь С.В. Професійна комунікація іноземною</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>мовою. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 051 «Економіка». ОП «Економіка підприємства». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 46 с.</p> <p>30. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О., Чугу С.Д., Гладь С.В., Терещенко Л.Я. Методичні рекомендації до виконання кваліфікаційної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 45 с.</p> <p>31. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О., Чугу С.Д., Гладь С.В., Терещенко Л.Я., Ковалевська Т.І. Атестаційний екзамен. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 23 с.</p> <p>32 Яблочнікова В.О., Іваницька Н.Б. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «молодший бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 072 «Фінанси, банківська справа та страхування». ОП «Фінанси, банківська справа та страхування». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 35 с.</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>33. Іваницька Н.Б. Методологія і організація наукових досліджень. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 24 с.</p> <p>34. Іваницька Н.Б. Методологія і організація наукових досліджень. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 24 с.</p> <p>35. Іваницька Н.Б. Сучасні лінгвістичні теорії. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 22 с.</p> <p>36. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Практичний курс письмового перекладу. Робоча програма. Для всіх галузей знань і спеціальностей. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 26 с.</p> <p>37. Іваницька Н.Б. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування».</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>Спеціальність 071 «Облік і оподаткування». ОП «Облік і оподаткування». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 44 с.</p> <p>38. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 072 «Фінанси, банківська справа та страхування». ОП «Фінанси, банківська справа та страхування». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 50 с.</p> <p>39. Іваницька Н.Б., Чугу С.Д. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 28 «Публічне управління та адміністрування». Спеціальність 281 «Публічне управління та адміністрування». ОП «Публічне управління та адміністрування». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 26 с.</p> <p>40. Іваницька Н.Б. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 29 «Міжнародні відносини». Спеціальність 292 «Міжнародні економічні відносини». ОП «Міжнародний бізнес». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 27 с.</p> <p>41. Іваницька Н.Б., Терещенко Л.Я. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування».</p>
--	--	--	--	--	--	--



						<p>Спеціальність 071 «Облік і оподаткування». ОП «Облік і оподаткування», ОП «Фінансовий контроль». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 18 с.</p> <p>42. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 075 «Маркетинг». ОП «Маркетинг». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 23 с.</p> <p>43. Іваницька Н.Б., Терещенко Л.Я. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 072 «Фінанси, банківська справа та страхування». ОП «Державні муніципальні фінанси». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 18 с.</p> <p>44. Іваницька Н.Б., Гладь С.В. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 05 «Соціальні та поведінкові науки». Спеціальність 051 «Економіка». ОП «Економіка бізнесу». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 22 с.</p> <p>45. Іваницька Н.Б., Гладь С.В. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 05 «Соціальні та поведінкові науки». Спеціальність 051 «Економіка». ОП «Міжнародна</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>економіка». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 20 с.</p> <p>46. Іваницька Н.Б., Гладь С.В. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 05 «Соціальні та поведінкові науки». Спеціальність 051 «Економіка». ОП «Економічна кібернетика» Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 21 с.</p> <p>47. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Виробнича (переддипломна практика) Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 26 с.</p> <p>48. Іваницька Н.Б. Контрастивна лінгвістика. Робоча програма. Для всіх галузей знань і спеціальностей. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 23 с.</p> <p>25. Іваницька Н.Б. Актуальні проблеми теорії і критики перекладу. Робоча програма. Для всіх галузей знань і спеціальностей. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 27 с.</p> <p>49. Іваницька Н.Б. Вступ до мовознавства. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця:</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 30 с.</p> <p>50. Іваницька Н.Б. Вступ до мовознавства. Завдання до практичних занять. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 86 с.</p> <p>51. Іваницька Н.Б., Чугу С.Д., Нечипоренко В.О., Терещенко Л.Я. Ковалевська Т.І. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 075 «Маркетинг». ОП «Маркетинг». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2019. 28 с.</p> <p>52. Іваницька Н.Б., Чугу С.Д., Нечипоренко В.О., Терещенко Л.Я., Ковалевська Т.І., Ткачук Т.І. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 076 «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність». ОП «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2019. 28 с.</p> <p>53. Іваницька Н.Б., Самохвал О.О., Ковалевська Т.І., Мацера О.А. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 076 «Підприємництво, торгівля та біржова</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>діяльність». ОП «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2019. 50 с.</p> <p>54. Іваницька Н.Б. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 072 «Фінанси, банківська справа та страхування». ОП «Фінанси, банківська справа та страхування». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2019. 33 с.</p> <p><b>П.п.7.</b> Офіційний опонент: К 11.051.14 Донецького національного університету імені Василя Стуса (Ігнатенко Д.І., 2018 р., Деревянко Ю.В., 2019 р., Кабанцева Н.В., 2021 р.). Член спеціалізованих вчених рад Д 26.054.02 у Київському національному лінгвістичному університеті та Д 26.053.26 у Національному педагогічному університеті імені М.П. Драгоманова.</p> <p><b>П.п. 8.</b> Науково-дослідна тема: «Теоретико-прикладні виміри сучасної філології», № держреєстрації: 0122U000310 (1 кв. 2022 р. – IV кв. 2025 р.). Керівник.</p> <p><b>П.п. 9.</b> Експерт з акредитації освітніх програм (Затверджено Національним агентством із забезпечення якості</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>вищої освіти «05» листопада 2019 р., «13» жовтня 2020 р.), участь в акредитаційних експертизах: наказ №1865-Е від 13.10.2021, наказ № 1122-Е від 21.05.2021 р., наказ № 1751-Е від 09.11.2020 р.</p> <p><b>П.п. 12.</b></p> <p>1. Ivanytska Natalia, Ivanytska Nina. Pragmatics of linguistic hedging in the genre of research abstracts <i>Theoretical and empirical scientific research: concept and trends: Collection of scientific papers «ΛΟΓΟΣ» with Proceedings of the VI International Scientific and Practical Conference</i>, Oxford, February 2, 2024. Oxford-Vinnytsia: P.C. Publishing House &amp; UKRLOGOS Group LLC, 2024. P.284-290.</p> <p>2. Іваницька Н.Б. Риторичні питання наукового дискурсу в зіставному аспекті. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України</i>: зб. зб. наук. пр. XI Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 25 вересня 2023 р. Вінниця, 2023. Ч. 2. С. 421-431.</p> <p>3. Ivanytska N., Ivanytska N. Relevance of university news headlines (based on the websites of British and Ukrainian universities). <i>Scientific Journal of Polonia University=Periodyk Naukowy Akademii Polonijnej</i>, Częstochowa. 2023. Vol. 57, No 2. P. 24-30.</p> <p>4. Ivanytska N., Ivanytska N., Nechyporenko V. The structure of abbreviations of modern English language media discourse. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>.</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>2022. Vol. 10. Issue 1. P. 45-48.</p> <p>5. Іваницька Н.Б. Полікодова структура університетського вебсайту: формалізація досліджень. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України</i>: зб. наук. пр. ІХ Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 6-7 жовтня 2022 р. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. Ч. IV. С. 166-172.</p> <p>6. Іваницька Н.Б., Іваницька Н.Л. Транспозиційні та трансформаційні аспекти міжмовної номіналізації. <i>Scientific Collection «InterConf», (58): with the Proceedings of the 3<sup>th</sup> International Scientific and Practical Conference «Theory and Practice of Science: Key Aspects» (May 21- 22, 2021)</i>. Rome, Italy: Dana, 2021 P. 125-135.</p> <p>7. Ivanytska N., Tymoshchuk N., Dovhan L., Osaulchyk O., Havryliuk N. Effectiveness of digital resources in the learning management system within online education of future entrepreneurs. <i>Journal of Entrepreneurship Education</i>. 2021. № 24(4).</p> <p>8. Іваницька Н.Б., Іваницька Н.Л., Нечипоренко В.О. Міжмовна транспозиція номіналізації у художньому дискурсі. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2021. Vol. 9. Issue 1. P. 69-72.</p> <p>9. Іваницька Н.Б., Іваницька Н.Л., Нечипоренко В.О. Стратегії наукового дискурсу: поліпарадигмальний вимір. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2020. Vol. 8. Issue 3.</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>Р. 90-94.</p> <p>10. Іваницька Н.Б. Виклики змістового наповнення освітніх програм підготовки філологів-германістів. <i>Актуальні проблеми сучасної транслятології, лінгвокраїнознавства та теорії міжкультурної комунікації</i> : зб. матеріалів V Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції з міжнародною участю. Вінниця: Центр підготовки наукових та навчально-методичних видань ВТЕІ КНТЕУ, 2020. С. 105–108.</p> <p>11. Іваницька Н.Б. Локалізація вебсайтів ЗВО в системі аксіологічних координат англійськомовного реципієнта (на прикладі вебсайту ВТЕІ КНТЕУ). <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. VIII Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 03 черв. 2020 р.</i> Вінниця, 2020. Ч. 4. С. 200–209.</p> <p>12. Іваницька Н.Б., Іваницька Н.Л. Дієслівні системи в аспекті міжмовного корелятивного синтетизму. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2019. №7/3. Р. 45-49.</p> <p>13. Іваницька Н.Б. Cultures interaction: translation challenges. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. VII Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 05-07 черв. 2019 р.</i> Вінниця, 2019. Ч. 3. С.318–325.</p>	
5	Ковалевська Тетяна Іванівна	Доцент	Вінницький державний	Кандидат філологічних наук,		ТОВ «Бюро технічних і літературних	<p><b>П.п. 1.</b> 1.Ivanytska Natalia, Koliasa Olena,</p>

			педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського (2006р., спеціальність - «Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (англійська)», кваліфікація - магістр-дослідник англійської мови та літератури, вчитель англійської і німецької мов);	спеціальність - 10.02.04 Германські мови, тема дисертації: «Графо-фонеміка і параграфеміка сучасного англійського художнього дискурсу» ( диплом ДК № 030121, 30.06.2015 р., виданий ДВНЗ «Запорізький національний університет»)	перекладів «Віза», сертифікат № 18/21, тема: «Особливості перекладу науково-технічної документації», 2021 р. (30 годин/ 1 кредит).  Вінницький національний аграрний університет, сертифікат № 70/18, тема: « Методика викладання філологічних дисциплін», 2018 р. (120 годин/ 4 кредити).  Academic Society of Michael Baludansky, University of Central Europe, Universities of Slovakia (Košice, Prešov), сертифікат № 16/03-2019, тема: «Modern Teaching Methods and Innovative Technologies in Higher Education: European Experience and Global Trends», 2019 р. (108 годин/3,6 кредитів).  Сертифікат про проходження онлайн курсу «Зміцнення викладання та організаційного управління в університетах»	Kovalevska Tetiana, Matsera Olha, Tetiana Tkachuk. Analyzing the Possibilities of Implementation of AI and Social Networks in Teaching Foreign Language Students: Ukrainian Universities Case Study. <i>Arab World English Journal (AWEJ) Special Issue on ChatGPT</i> , April 2024. Pp.306-318 2. Ковалевська Т.І., Мацера О.А. Linguistic Creativity Implications of the Pandemic: New Concepts, Terms and Metaphors inspired by the Virus. <i>Науковий вісник міжнародного гуманітарного університету. Серія «Філологія»</i> . 2020. Вип. 46. С. 174-178 (фахова, Index Copernicus). 3. Ковалевська Т.І., Мацера О.А. Психолінгвістичні патерни архітекτονіки англійськомовного детективу. <i>Актуальні проблеми філології та перекладознавства</i> . 2019. № 15. С. 33-37 (фахова). 4. Ковалевська Т.І., Мацера О.А. Globalization, localization and glocalization: an investigation into cultural translation. <i>Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія</i> . 2019. Вип.42. Том 3. С. 129–132 (фахова, Index Copernicus). 5. Ковалевська Т.І., Мацера О.А. Елементарні девіації графічного оформлення сучасного англійськомовного постколоніального художнього тексту. <i>Науковий вісник Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Серія: «Філологічні науки (мовознавство)»</i> . Дрогобич, 2018. № 9. С. 85-88 (фахова, Index Copernicus).
--	--	--	---	--	---	--



						<p>(Prometheus), 2021 р. (30 годин / 1 кредит)</p> <p>б. Ковалевська Т.І. Пунктуація у корпусі засобів візуально-графічного оформлення сучасного англomовного художнього дискурсу. <i>Південний архів. Філологічні науки</i>. Херсон: ХДПУ, 2018. Т II. С. 45-49 (фахова).</p> <p><b>П.п. 3.</b> Ковалевська Т.І, Мацера О.О., 1. Ткачук Т.І., Яблочнікова В.О. Level Up: навчальний посібник для здобувачів ОС «магістр» спеціальності 035 «Філологія» ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 204 с. (загальний обсяг- 7,3 др. арк, власний обсяг- 1,8 др. арк.). 2. Замкова Н.Л., Ковалевська Т.І. Англійська мова міжнародного бізнесу та торгівлі для студентів спеціальності «Міжнародна економіка: навчальний посібник». Вінниця, 2018. 184 с. (загальний обсяг - 6,92 др. арк, власний обсяг - 3,45 др. арк.)</p> <p><b>П.п. 4.</b> 1. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О., Чугу С.Д., Гладь С.В., Терещенко Л.Я., Ковалевська Т.І. Атестаційний екзамен. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 23 с. 2. Ковалевська Т.І. Термінознавство першої іноземної мови. Робоча</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>програма дисципліни. Для всіх галузей та спеціальностей. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 19 с.</p> <p>3. Ковалевська Т.І. Когнітивна лінгвістика. Робоча програма. Для всіх галузей та спеціальностей. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 18с.</p> <p>4. Ковалевська Т.І., Лобода В.А. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 05 «Соціальні та поведінкові науки». Спеціальність 051 «Економіка». ОП «Економіка бізнесу». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 52 с.</p> <p>5. Ковалевська Т.І., Лобода В.А. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 05 «Соціальні та поведінкові науки». Спеціальність 051 «Економіка». ОП «Міжнародна економіка». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 54 с.</p> <p>6. Ковалевська Т.І., Лобода В.А. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма дисципліни. ОС «бакалавр». Галузь знань 05 «Соціальні та поведінкові науки». Спеціальність 051 «Економіка». ОП «Економічна кібернетика». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 54 с.</p> <p>7. Ковалевська Т.І., Лобода В.А. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>дисципліни. ОС «бакалавр». Галузь знань 05 «Соціальні та поведінкові науки». Спеціальність 051 «Економіка». ОП «Цифрова економіка». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 54 с.</p> <p>8. Іваницька Н.Б., Чугу С.Д., Нечипоренко В.О., Терещенко Л.Я. Ковалевська Т.І., Ткачук Т.І. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма ОС «бакалавр». Галузь знань 18 «Виробництво та технології». Спеціальність 181 «Харчові технології». ОП «Харчові технології». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2019. 30 с.</p> <p>11. Іваницька Н.Б., Чугу С.Д., Нечипоренко В.О., Терещенко Л.Я., Ковалевська Т.І. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 075 «Маркетинг». ОП «Маркетинг». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2019. 28 с</p> <p>12. Іваницька Н.Б., Чугу С.Д., Нечипоренко В.О., Терещенко Л.Я., Ковалевська Т.І., Ткачук Т.І. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 076 «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність». ОП «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2019. 28 с.</p> <p>13. Довгань Л.І., Ковалевська Т.І.</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 29 «Міжнародні відносини». Спеціальність 292 «Міжнародні економічні відносини». ОП «Міжнародний бізнес». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2019. 47 с.</p> <p>14. Іваницька Н.Б., Самохвал О.О., Ковалевська Т.І., Мацера О.А. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 076 «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність». ОП «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2019. 50 с.</p> <p><b>П.п. 12.</b></p> <p>1. Kovalevska T., Matsera O. Tokenism As Socio-Cultural Phenomenon: Overview, Reasons , Implications. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2022. Vol. 10. Issue 1. P. 60-63.</p> <p>2. Ковалевська Т.І., Мацера О.А. Pandemic-related mental health issues, their implications and ways of coping with stress. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2021. Vol. 9. Issue 1. P. 86-89.</p> <p>3. Kovalevska T., Matsera O. Meaning types vs equivalence types: rendering the meaning and achieving equivalence in frames of cultural translation concept. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. Kosice, 2020. Vol.8.</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>Issue. 3. P. 117-130.</p> <p>4. Ковалевська Т.І. Linguistic impact of Coronavirus: nonce words, terms and metaphors inspired by the virus. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. VIII Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 03 черв. 2020 р.</i> Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. Ч.4. С. 210–215.</p> <p>5. Ковалевська Т.І. The Legacy of P. Grice: Conversational Implicatures. <i>Актуальні проблеми сучасної транслятології, лінгвокраїнознавства та теорії міжкультурної комунікації : збірник матеріалів V Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції з міжнародною участю.</i> Вінниця, 2020. С. 142-146.</p> <p>6. Ковалевська Т.І. Rules and recommendations for successful terminology translation in frames of terminology competence. <i>Матеріали VII Міжнародної науково-практичної конференції «Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України.</i> Вінниця, 2019. Ч. II. С. 325–331.</p> <p>7. Gladjo S., Kovalenska T. Adequate terminology translation: requirements, skills, competences. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky.</i> Kosice, 2019. Vol. 7. Issue 5. P. 24–29.</p> <p><b>П.п.19.</b> Участь у професійному об'єднанні Україна, TESOL-Ukraine, свідоцтво №23/1265г</p> <p><b>Працює з січня 2024 р.</b></p>
6	Коровій Дар'я	доцент	Вінницький	Доктор філософії.		

	Миколаївна		державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського (2018, спеціальність – 014 Середня освіта (англійська, німецька), кваліфікація – викладач англійської і німецької мов та літератур).  Вінницький торговельно-економічний інститут Київського національного торговельно-економічного університету (2018р., спеціальність – «Маркетинг», кваліфікація – ступінь вищої освіти магістр).	Галузь знань 01 Освіта /Педагогіка, спеціальність 015 Професійна освіта (за спеціалізаціями), (диплом НЗ № 000483, виданий Вінницьким державним педагогічним університетом імені Михайла Коцюбинського 26 квітня 2023 р.)			
7	Мацера Ольга Анатоліївна	Старший викладач	Київський державний лінгвістичний університет (1997р., спеціальність - «Мова і література	.	Academic Society of Michael Baludansky, University of Central Europe, Universities of Slovakia (Košice, Prešov), сертифікат № 17/03-2019, тема: «Modern Teaching	<b>П.п. 1.</b> 1. Ivanytska Natalia, Koliasa Olena, Kovalevska Tetiana, Matsera Olha, Tetiana Tkachuk. Analyzing the Possibilities of Implementation of AI and Social Networks in Teaching Foreign Language Students: Ukrainian Universities Case Study. <i>Arab World</i>	

			<p>(іноземна мова)», кваліфікація - вчитель англійської мови та зарубіжної літератури);  Вінницький торговельно-економічний інститут Київського національного торговельно-економічного університету (2007р., спеціальність - «Менеджмент організації», кваліфікація - спеціаліст з менеджменту організації);</p>		<p>Methods and Innovative Technologies in Higher Education: European Experience and Global Trends», 2019 p. (108 годин/3,6 кредитів).</p> <p>Вінницький державний педагогічний університет ім. Михайла Коцюбинського, сертифікат НВ № 02125094/006-22 БО, тема: «Засвоєння новітніх методик викладання дисципліни «Іноземна мова спеціальності», 2022 р. (180 годин / 6 кредитів).</p>	<p><i>English Journal (AWEJ) Special Issue on ChatGPT, April 2024. Pp.306-318</i>  2. Shagala L., Naboka O., Matsera O. Neogolization in English Political Speeches and Ways Rendering. <i>Науковий журнал Львівського державного університету безпеки життєдіяльності «Львівський філологічний часопис»</i>. 2023. №13. С. 136-141.  3. Ковалевська Т.І., Мацера О.А. Linguistic Creativity Implications of the Pandemic: New Concepts, Terms and Metaphors inspired by the Virus. <i>Науковий вісник міжнародного гуманітарного університету. Серія «Філологія»</i>. 2020. Вип. 46. С. 174-178 (фахова, Index Copernicus).  4. Ковалевська Т.І., Мацера О.А. Психолінгвістичні патерни архітекτονіки англійськомовного детективу. <i>Актуальні проблеми філології та перекладознавства</i>. 2019. Вип. 15. С. 33–37 (фахова).  5. Ковалевська Т.І., Мацера О.А. Globalization, localization and glocalization: an investigation into cultural translation. <i>Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія</i>. 2019. Вип. 42. Том 3. С. 129–132. (фахова, Index Copernicus).</p> <p><b>П.п.3</b>  1.Ковалевська Т.І, Мацера О.О., Ткачук Т.І., Яблочнікова В.О. Level Up: навчальний посібник для здобувачів ОС «магістр» спеціальності 035 «Філологія» ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>– англійська. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 204 с.</p> <p><b>П.п. 4.</b></p> <p>1. Гаврилюк Н.М., Мацера О.А. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 08 «Право». Спеціальність 081 «Право». ОП «Право» Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 22 с.</p> <p>2. Мацера О.А. Іноземна мова спеціальності. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 23 «Соціальна робота». Спеціальність 232 «Соціальне забезпечення». ОП «Соціальне забезпечення». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 67 с.</p> <p>3.Ткачук Т.І., Мацера О.А. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 073 «Менеджмент». ОП «Менеджмент зовнішньоекономічної діяльності». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 27 с.</p> <p><b>4.</b> Іваницька Н.Б., Мацера О.А. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 23 «Соціальна робота». Спеціальність 232 «Соціальне забезпечення». ОП «Соціальне забезпечення». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. 21 с.</p> <p>5. Ткачук Т.І., Мацера О.А. Іноземна</p>
--	--	--	--	--	--	---



						<p>мова за професійним спрямуванням». Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 23 «Соціальна робота». Спеціальність 232 «Соціальне забезпечення». ОП «Соціальне забезпечення». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 34 с.</p> <p>6. Мацера О.А. Іноземна мова спеціальності. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 08 «Право». Спеціальність 081 «Право». ОП «Право». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. 62 с.</p> <p>7. Мацера О.А. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 08 «Право». Спеціальність 081 «Право». ОП «Право». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 38 с.</p> <p>8. Мацера О.А. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Завдання до практичних занять. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 073 «Менеджмент». ОП «Менеджмент організацій». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 66 с.</p> <p>9. Іваницька Н.Б., Самохвал О.О., Ковалевська Т.І., Мацера О.А. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 076 «Підприємництво, торгівля та біржова</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>діяльність». ОП «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2019. 50 с.</p> <p><b>П.п. 12.</b></p> <p>1. Tereshchenko L., Tkachuk T., Matsera O. Flexible learning system for philology students in a crisis situation. <i>Scientific practice: modern and classical research methods: Collection of scientific papers «ΛΟΓΟΣ» with Proceedings of the IV International Scientific and Practical Conference</i>. May 26, 2023. P. 251-255.</p> <p>2. Мацера О. Digital competence of educators in the face of emergency digitalization of education. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. X Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 6-7 жовтня 2022 р.</i> Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. Ч. IV. С.193-198.</p> <p>3. Kovalevska T., Matsera O. Tokenism As Socio-Cultural Phenomenon: Overview, Reasons, Implications. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2022. Vol. 10. Issue 1. P. 60-63.</p> <p>4. Ковалевська Т.І., Мацера О.А. Pandemic-related mental health issues, their implications and ways of coping with stress. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2021. Vol. 9. Issue 1. P. 86-89.</p> <p>5. Ковалевська Т.І., Мацера О.А. Meaning Types VS Equivalence Types: the meaning and Achieving Equivalence</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>in Frames of Cultural Translation Concept. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2020. Vol.8. Issue. 3. P. 117-130.</p> <p>6. Kovalenska T., Matsera O. Current Theories within the Frames of Cognitive Linguistics. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2018. Vol. 6. Issue 4. P. 91–94.</p> <p><b>П.п. 14.</b> Керівник постійно діючого наукового студентського гуртка «American and English Studies».</p>	
8	Нечипоренко Віолета Олександрівна	Доцент	Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського (1999р., спеціальність - «Російська мова і література та англійська мова», кваліфікація - вчитель російської та англійської мови та зарубіжної літератури);	Кандидат філологічних наук, спеціальність - 10.02.02 Російська мова, тема дисертації: «Експресиви як сигнали підтекстової інформації (на матеріалі роману Ф.М. Достоевського «Брати Карамазови»)» (диплом ДК №025135, 16.09.2004 р., виданий Національним педагогічним університетом імені М.П. Драгоманова МОН України), доцент кафедри гуманітарних наук (атестат 12ДЦ №020014, 30.10.2008 р., виданий Атестаційною колегією МОН України)		<p>Вінницький державний педагогічний університет ім. Михайла Коцюбинського, сертифікат НВ № 02125094/028-19 БО, тема: «Психолінгвістичні основи міжкультурної комунікації», 2019 р. (120 годин / 4 кредити).</p> <p>ТОВ «Бюро технічних і літературних перекладів «Віза», сертифікат № 9/21, тема: «Міжкультурні особливості перекладу», 2021 р. (30 годин/ 1 кредит).</p> <p>Сертифікат про проходження онлайн</p>	<p><b>П.п. 1.</b> 1. Нечипоренко В.О. Мовні засоби формування лінгвокультурної специфіки публіцистичного тексту. <i>Закарпатські філологічні студії</i>. 2022. Вип. 25. Т. 1. С. 145-150. (фахова, категорія Б) 2. Нечипоренко В.О. Лінгвокультурна специфіка публіцистичного тексту (на матеріалі сучасної британської преси). <i>Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія</i>. 2022. Вип. 58. С. 110-113. (фахова, категорія Б). 3. Нечипоренко В.О. Прецедентний світ BLACK LIVES MATTER в американській лінгвокультурі. <i>Закарпатські філологічні студії</i>. 2022. № 23. Т. 2. С. 89 – 92 (фахова, категорія «Б», Index Copernicus). 4. Нечипоренко В.О. Культурна складова концепту BLACK LIVES MATTER. <i>Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія</i>. 2022. № 56. С. 107–111 (фахова, категорія</p>

					<p>курсу «Зміцнення викладання та організаційного управління в університетах» (Prometheus), 2021 р. (30 годин / 1 кредит).</p> <p>Сертифікат про підвищення кваліфікації експерта Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти (тренінг для керівників експертних груп), 2021 р. (30 годин / 1 кредит).</p> <p>Сертифікат про підвищення кваліфікації експерта Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти “International Review methodologies for Programme Accreditation” Professional Development Seminar for Experienced NAQA Accreditation Experts , 2021 р. (30 годин / 1 кредит).</p>	<p>«Б», Index Copernicus).</p> <p>5. Терещенко Л.Я., Нечипоренко В.О. Проблеми перекладу власних імен у літературних творах для дітей <i>Актуальні питання гуманітарних наук</i>. 2021. Том 39. Вип. 3. С. 135-140 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>6. Нечипоренко В.О. Процес неологізації контамінанту Brexit у сучасній англійській мові. <i>Проблеми гуманітарних наук: збірник наукових праць Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Серія «Філологія»</i>. 2021. № 45. С. 306-315 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>7. Нечипоренко В.О. Эмоциональный аспект воздействия англоязычной социальной рекламы. <i>Вчені записки Таврійського національного університету ім. В.І.Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації»</i>. 2020. Т. 31 (70). № 2. Ч. 2. С. 195–200. (Index Copernicus, фахова, категорія Б).</p> <p>8. Нечипоренко В.А. Лингвальные и визуальные средства воздействия в англоязычном рекламном дискурсе. <i>Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка</i>. Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», 2020. Вип. 29. Т. 3. С. 59–65 (Index Copernicus, фахова, категорія Б).</p> <p>9. Нечипоренко В.О. Identities of Bilingual Authors. <i>Вчені записки Таврійського національного</i></p>
--	--	--	--	--	---	--

						<p>університету ім. В.І.Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». 2019. Т. 30 (69). № 3. Ч. 2. С. 60–64 (фахова, Index Copernicus)</p> <p>10. Нечипоренко В.О. Особенности языковой личности писателя-билингва. <i>Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: «Філологія»: збірник наукових праць.</i> Одеса, 2019. Вип. 38. Т. 1. С. 153–155.</p> <p><b>П.п. 3.</b></p> <p>1. Нечипоренко В.О. Англійська мова маркетингу та реклами = Basic English of Marketing and Advertising: навчальний посібник. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 212 с. (загальний обсяг-12,32 др. арк.)</p> <p>2. Іваницька Н.Б., Калініченко А.І., Нечипоренко В.О., Сікорська Л.О. Граматика перекладу фахової літератури (у вправах і прикладах): навчальний посібник. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2019. 276 с. (загальний обсяг – 16,04 др. арк., власний обсяг – 5,34 др. арк.)</p> <p><b>П.п. 4.</b></p> <p>1. Нечипоренко В.О. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 075 «Маркетинг». ОП «Маркетинг». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 22 с.</p> <p>2. Нечипоренко В.О. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>«бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 075 «Маркетинг». ОП «Маркетинг». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 22 с.</p> <p>3. Нечипоренко В.О. Лінгвокраїнознавство країн першої іноземної мови. Завдання до практичних занять. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 62 с.</p> <p>4. Нечипоренко В.О. Іноземна мова спеціальності. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 075 «Маркетинг». ОП «Маркетинг». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 32 с.</p> <p>5. Нечипоренко В.О. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 075 «Маркетинг». ОП «Маркетинг». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 42 с.</p> <p>6. Нечипоренко В.О. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 075 «Маркетинг». ОП «Маркетинг». Вінниця: Редакційно-</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 23 с.</p> <p>7. Нечипоренко В.О. Професійна комунікація іноземною мовою. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 075 «Маркетинг». ОП «Маркетинг». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 50 с.</p> <p>8. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 24 «Сфера обслуговування». Спеціальність 242 «Туризм і рекреація». ОП «Міжнародний туристичний бізнес». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 23 с.</p> <p>9. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Професійна комунікація іноземною мовою. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 24 «Сфера обслуговування». Спеціальність 242 «Туризм і рекреація». ОП «Міжнародний туристичний бізнес». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 43 с.</p> <p>10. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 18 «Виробництво та технології». Спеціальність 181 «Харчові технології». ОП «Ресторанні технології». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 23 с.</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>11. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Професійна комунікація іноземною мовою. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 18 «Виробництво та технології». Спеціальність 181 «Харчові технології». ОП «Ресторанні технології». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 50 с.</p> <p>12. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 23 «Соціальна робота». Спеціальність 232 «Соціальне забезпечення». ОП «Управління в системі соціального забезпечення». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 23 с.</p> <p>13. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Професійна комунікація іноземною мовою. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 23 «Соціальна робота». Спеціальність 232 «Соціальне забезпечення». ОП «Управління в системі соціального забезпечення». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 43 с.</p> <p>14. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 24 «Сфера обслуговування». Спеціальність 242 «Туризм і рекреація». ОП «Міжнародний туристичний бізнес». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 23 с.</p> <p>15. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Професійна комунікація іноземною</p>
--	--	--	--	--	--	--



						<p>мовою. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 24 «Сфера обслуговування». Спеціальність 242 «Туризм і рекреація». ОП «Міжнародний туристичний бізнес». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 43 с.</p> <p>16. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 18 «Виробництво та технології». Спеціальність 181 «Харчові технології». ОП «Ресторанні технології». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 23 с.</p> <p>17. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Професійна комунікація іноземною мовою. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 18 «Виробництво та технології». Спеціальність 181 «Харчові технології». ОП «Ресторанні технології». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 50с.</p> <p>18. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 23 «Соціальна робота». Спеціальність 232 «Соціальне забезпечення». ОП «Управління в системі соціального забезпечення». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 23 с.</p> <p>19. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Професійна комунікація іноземною мовою. Методичні рекомендації до</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 23 «Соціальна робота». Спеціальність 232 «Соціальне забезпечення». ОП «Управління в системі соціального забезпечення». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 43 с.</p> <p>20. Нечипоренко В.О. Вступ до перекладознавства. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 29 с.</p> <p>21. Нечипоренко В.О. Основи теорії мовної комунікації. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 29 с.</p> <p>22. Нечипоренко В.О. Лінгвокраїнознавство першої іноземної мови. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 24 с.</p> <p>23. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Іноземна мова за професійним</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>спрямуванням. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 072 «Фінанси, банківська справа та страхування». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 109 с.</p> <p>24. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О., Чугу С.Д., Гладь С.В., Терещенко Л.Я., Ковалевська Т.І. Атестаційний екзамен. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 23 с.</p> <p>25. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О., Бугу С.Д., Гладь С.В., Терещенко Л.Я. Методичні рекомендації з виконання кваліфікаційної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 45 с.</p> <p>26. Нечипоренко В.О. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «молодший бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 075 «Маркетинг». ОП «Маркетинг». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 36 с.</p> <p>27. Нечипоренко В.О. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування», Спеціальність 075 «Маркетинг». ОП «Маркетинг». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 47 с.</p> <p>28. Нечипоренко В.О. Проблеми міжкультурної комунікації і переклад. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 31 с.</p> <p>29. Нечипоренко В.О. Проблеми міжкультурної комунікації і переклад. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 93 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 36 с.</p> <p>30. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 072 «Фінанси, банківська справа та страхування». ОП «Фінанси, банківська справа та страхування». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 50 с.</p> <p>31. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Практичний курс письмового перекладу. Робоча програма. Для всіх</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>галузей знань і спеціальностей.  Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 26 с.</p> <p>32. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 075 «Маркетинг». ОП «Маркетинг». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 23 с.</p> <p>33. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Виробнича (переддипломна практика). Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 26 с.</p> <p>34. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 075 «Маркетинг». ОП «Маркетинг». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 23 с.</p> <p><b>П.п. 9.</b>  Експерт з акредитації освітніх програм (Затверджено Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти «05» листопада 2019 р., «13» жовтня 2020 р.); участь в акредитаційних експертизах: наказ № 1735-Е від 30.09.2021 р., наказ № 1645-Е від 24.03.2021 р., наказ № 115-Е від</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>26.01.2021 р.</p> <p><b>П.п. 12.</b></p> <p>1. Нечипоренко В.О. Методологія і методи крос-культурних досліджень у міжкультурній комунікації. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. зб. наук. пр. XI Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 25 вересня 2023 р. Вінниця, 2023. Ч. 2. С. 431-439.</i></p> <p>2. Нечипоренко В.О. Проблеми міжкультурної комунікації і адаптації українців у Великій Британії. <i>Věda a perspektivy. 2023. № 7 (26). С. 268- 281.</i></p> <p>3. Ivanytska N., Ivanytska N., Nechyporenko V. The structure of abbreviations of modern English language media discourse. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky. 2022. Vol. 10. Issue 1. P. 45-48.</i></p> <p>4. Нечипоренко В.О. Неологізація як сучасний засіб поповнення словникового складу англійської мови. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. IX Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 14-16 вересня 2021 р. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. Ч.4. С. 184–190.</i></p> <p>5. Нечипоренко В.О. Особливості процесу інтеграції контамінованих слів у сучасній англійській мові. <i>Прикладна лінгвістика на Півдні України: здобутки і перспективи: збірник матеріалів I Міжнародного конгресу, м. Одеса, 22-23 вересня 2021 р. Одеса, 2021. С. 80-82</i></p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>6. Іваницька Н.Б., Іваницька Н.Л., Нечипоренко В.О. Міжмовна транспозиція номіналізації у художньому дискурсі. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2021. Vol. 9. Issue 1. P. 69-72.</p> <p>7. Іваницька Н.Б., Іваницька Н.Л., Нечипоренко В.О. Стратегії наукового дискурсу: поліпарадигмальний вимір. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. Slovakia, Kosice, 2020. Vol. 8. Issue 3. P.90-94.</p> <p>8. Нечипоренко В.О. Bilingual Authors and Their Vision of Self-Translation. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. VIII Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 03 черв. 2020 р.</i> Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. Ч.4. С. 228–233.</p> <p>9. Нечипоренко В.О. Intertextuality as a concept and a skill in translation. <i>Актуальні проблеми сучасної транслятології, лінгвокраїнознавства та теорії міжкультурної комунікації : збірник матеріалів V Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції з міжнародною участю.</i> Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. С. 156-160.</p>	
9	Осаульчик Ольга Борисівна	доцент	Вінницький державний педагогічний університет ім. М. Коцюбинського (2000р.,	кандидат педагогічних наук, спеціальність - 13.00.07 Теорія і методика виховання, тема дисертації: «Формування творчого потенціалу студентів		Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського, сертифікат НВ №	<p><b>П.п. 1.</b></p> <p>1. Осаульчик О.Б. Розвиток дискурсивного мовлення студентів в процесі іншомовного онлайн спілкування. <i>Актуальні питання гуманітарних наук : Міжвуз. зб. наук. пр. молодих вчених Дрогобицького</i></p>

			<p>спеціальність - «англійська мова та література, німецька мова», кваліфікація - вчитель англійської і німецької мов та зарубіжної літератури); Вінницький державний педагогічний університет ім. М. Коцюбинського (2004р., спеціальність - «Педагогіка і методика середньої освіти. Мова і література (англійська).», кваліфікація - магістр педагогічної освіти, викладач мови і літератури (англійської));</p>	<p>аграрного університету в процесі позааудиторної виховної роботи» (диплом ДК № 016212, 10.10.2013 р., виданий Уманським державним педагогічним університетом імені Павла Тичини), доцент кафедри української та іноземних мов (атестат 12ДЦ № 044482, 15.12.2015 р., виданий Атестаційною колегією МОН України)</p>	<p>02125094/002-23 БО, тема: «Друга іноземна мова», 2023 р. (90 годин / 3 кредити)</p> <p>ТОВ «Бюро технічних і літературних перекладів «Віза», тема: «Друга іноземна мова», довідка № 12 від 15.03.2023 р., 2023 р. (90 годин / 3 кредити).</p> <p>ТОВ «Бюро технічних і літературних перекладів «Віза», сертифікат № 15/21, тема: «Інновації в німецько-українському перекладі», 2021 р. (60годин / 2кредити).</p>	<p>державного педагогічного університету імені Івана Франка. Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика». 2023. Випуск 60, Том 3. С. 195-200. (фахова, категорія Б).</p> <p>2. Осаульчик О.Б. Розвиток творчого потенціалу студентів-магістрів в інтерактивно-організованому дистанційному форматі навчання. <i>Актуальні питання гуманітарних наук: Міжвуз. зб. наук. пр. молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика». 2022. Випуск 56, Том 2. С. 223-228. (фахова, категорія Б).</i></p> <p>3. Humeniuk, I., Kuntso, O., Lebedieva, N., Osaulchuk O., Dakaliuk, O. MOODLE as E-learning System for ESP Class. <i>Independent Journal of Management &amp; Production (IJM&amp;P)</i>. 2021. Вип. 12(6). Special Edition ISE, S&amp;P. С. 646-659 (Web of Science).</p> <p>4. Ivanytska N., Dovhan L., Tymoshchuk N., Osaulchuk O., Havryliuk N. Assessment of Flipped Learning as an Innovative Method of Teaching English: A Case Study. <i>Arab World English Journal</i>. 2021. № 12 (4), P. 476-486. (Web of Science).</p> <p>5. Осаульчик О.Б. Можливості ефективної інтеграції медіаосвіти в сучасний освітній простір вищої школи (на прикладі дистанційного викладання іноземних мов). <i>Інноваційна педагогіка</i>. 2021. № 39. С. 67-71.</p> <p>6. Осаульчик О.Б. Виховний потенціал освіти в умовах дистанційної форми навчання <i>Перспективи та інновації науки</i>. 2021. Вип. 4(4). С. 246-256.</p>
--	--	--	--	---	--	---



						<p>7. Havryliuk N., Osaulchuk O., Dovhan L., Bondar N. Implementation of E-learning as an Integral Part of the Educational Process. <i>SOCIETY. INTEGRATION. EDUCATION: Proceedings of the International Scientific Conference</i>. Volume IV, May 22th –23th, 2020. P. 449–459 (Web of Science).</p> <p>8. Osaulchuk O.B. Socio-linguistic potential of German-speaking advertising in the process of formation of university students' foreign language competence. <i>Ivan Franko State University Journal</i>. 2020. Volume 2 (101). P. 53-61 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>9. Osaulchuk O.B. Peculiarities of patriotic education for youth by means of foreign language study. <i>Collection of Research Papers "Pedagogical Sciences"</i>. 2020 (92). P. 33-40 (фахова, Index Copernicus)</p> <p>10. Осаульчик О.Б. Основні передумови підготовки менеджера як фахівця аграрної галузі в умовах міжкультурної комунікації. <i>Інноваційна педагогіка</i>. 2019. Вип.17. Т. 2. С. 107–112 (фахова, Index Copernicus)</p> <p>11. Осаульчик О.Б. Використання карт розуму як основи презентації в процесі навчання іноземних мов у вищій школі. <i>Інноваційна педагогіка: науковий журнал Причорноморського науково-дослідного інституту економіки та інновацій</i>. Одеса, 2018. Вип.8. С. 96-100 (Index Copernicus International).</p> <p>12. Осаульчик О.Б. Організація співпраці в системі «викладач-студент» у сучасних умовах. <i>Актуальні питання гуманітарних наук : міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених</i></p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p><i>Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка</i>. 2018. Вип. 21. Том 2. С. 123-127.(Index Copernicus International).</p> <p><b>П.п.3.</b>  1. Samokhval O., Shostak U., Osaulchuk O. Vocational training of translators in the system of higher education of Ukraine and Germany: comparative analysis. <i>Moderní aspekty vědy: XIV. Díl mezinárodní kolektivní monografie / Mezinárodní Ekonomický Institut s.r.o.. Česká republika: Mezinárodní Ekonomický Institut s.r.o.</i> 2023. № 30 (2.2). P. 33-61. <a href="http://perspectives.pp.ua/public/site/mono/mono-30.pdf">http://perspectives.pp.ua/public/site/mono/mono-30.pdf</a> (1,36 др.арк.)</p> <p><b>П.п. 4.</b>  1. Осаульчик О.Б. Лінгвокраїнознавство країн другої іноземної мови. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр» усі спеціальності. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 22 с.  2. Осаульчик О.Б. Друга іноземна мова. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 05 «Соціальні та поведінкові науки». Спеціальність 051 «Економіка». ОП «Міжнародна економіка». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 61 с.  3. Самохвал О., Осаульчик О. Друга іноземна мова (німецька) і переклад. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 29 с.</p> <p>4. Осаульчик О.Б. Лінгвокраїнознавство країн другої іноземної мови. Робоча програма дисципліни. Для усіх галузей знань та спеціальностей. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 22 с.</p> <p>5. Осаульчик О.Б. Друга іноземна мова. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 29 «Міжнародні відносини». Спеціальність 292 «Міжнародні економічні відносини». ОП «Міжнародний бізнес». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 46 с.</p> <p>6. Осаульчик О.Б. Друга іноземна мова. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 29 «Міжнародні відносини». Спеціальність 292 «Міжнародні економічні відносини». ОП «Міжнародний бізнес». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2019. 45 с.</p> <p>7. Осаульчик О.Б. Латинська мова. Методичні рекомендації для самостійної роботи студентів: Вінниця: ВНАУ, 2018. 99 с.</p> <p><b>П.п. 12.</b></p> <p>1. Осаульчик О.Б. Soft skills development of future job seekers within higher education. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України</i>: зб. зб. наук. пр. XI Міжнар. наук.-практ.</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>конф., м. Вінниця, 25 вересня 2023 р. Вінниця, 2023. Ч. 2. С. 439-446.</p> <p>2. Довгань Л.І., Осаульчик О.Б. Soft skills як компонент професійної компетентності студентів філологів. <i>The International Scientific Periodical Journal "Modern engineering and innovative technologies"</i>. 2023. № 27(3). С. 20-23.</p> <p>3. Осаульчик О. Ділова гра як мотиваційно-стимулюючий фактор у дистанційному форматі навчання. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. IX Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 6-7 жовтня 2022 р.</i> Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. Ч. IV. С. 207-213.</p> <p>4. Osaulchuk O., Havryliuk N. Education of the “responsible citizen” in the foreign language speech competence process. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2022. Vol. 10. Issue 1. P. 97-99.</p> <p>5. Осаульчик О.Б. Конструктивний потенціал гібридної форми навчання у сучасному освітньому просторі вищої школи. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. VIII Міжнар. наук.-практ. конф.</i> Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. Ч. 4. С. 190-197.</p> <p>6. Ivanytska N., Tymoshchuk N., Dovhan L., Osaulchuk O., Havryliuk, N. Effectiveness of digital resources in the learning management system within online education of future entrepreneurs.</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p><i>Journal of Entrepreneurship Education</i>. 2021. № 24(4).</p> <p>7. Havryliuk N., Osaulchuk O. Monitoring project technology in teaching English to economic specialty students. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2021. Vol. 9. Issue 1. P.48-52.</p> <p>8. Осаульчик О.Б., Довгань Л.І. Innovative Potential of E-learning as a basis of Distance Education. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. Kosice. 2020. Vol. 8. Issue 4. P. 39–42.</p> <p>7. Осаульчик О.Б. Актуальні проблеми навчання реферативному перекладу під час підготовки перекладачів у контексті інноваційних змін вищої освіти. <i>Актуальні проблеми сучасної транслятології, лінгвокраїнознавства та теорії міжкультурної комунікації: збірник матеріалів V Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції з міжнародною участю</i>. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. С. 114–119.</p> <p>8. Осаульчик О.Б. Трансформації в організації самостійної роботи студентів в умовах стрімкого розвитку дистанційного навчання. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. VIII Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 03 черв. 2020 р.</i> Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. Ч.4. С. 233–239.</p> <p><b>П.п. 14.</b> Керівництво постійно діючим</p>
--	--	--	--	--	--	---

						дискусійним клубом «Сучасні лінгвістичні студії».
						<b>П.п.19.</b> Участь у професійному об'єднанні Україна, TESOL-Ukraine, свідоцтво №23/1268г
10	Паславська Інга Болеславівна	Старший викладач	Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського (1998р., спеціальність - «Англійська мова і література та німецька мова», кваліфікація - вчитель англійської мови і літератури та німецької мови)		Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського, сертифікат №02125094, 032-21 БО, Тема «Іноземна мова спеціальності», 2021 р. (180 годин / 6 кредитів).  Academic Society of Michael Baludansky, University of Central Europe, Universities of Slovakia (Košice, Prešov), сертифікат №15/03-2019, тема: «Modern Teaching Methods and Innovative Technologies in Higher Education: European Experience and Global Trends», 2019 р. (108 годин/3,6 кредитів).	<b>П.п. 1.</b> 1. Bondar N., Paslavska I., Samokhval O., Shostak U. Finding the Ways of Widening the Language Communicative Competence: Riddle Classroom. <i>Arab World English Journal (AWEJ): Proceedings of KUST, Iraq Conference</i> . 2022. Issue 1. P. 16-30 (WOS). 2. Паславська І.Б., Ткачук Т.І. Особливості застосування перекладацьких конверсивних трансформацій. <i>Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка</i> . Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2023. Вип. 61. Том 3. С. 145-149. (фахова, категорія Б). 3. Паславська І.Б., Ткачук Т.І. Особливості професійної підготовки майбутніх перекладачів у класичному університеті. <i>Педагогічні науки: теорія, історія, інноваційні технології: науковий журнал Сумського державного педагогічного університету імені А. С.Макаренка</i> . 2021. № 4 (108). С. 266-274 (фахова, категорія Б). 4. Паславська І.Б., Ткачук Т.І. Стилiстичні перспективи перекладу англomовних джерел в сучасній інтерпретації майбутніх філологів.

						<p><i>Наукові записки. Серія: Педагогічні науки.</i> 2022. Вип. 205. С. 185-189 (фахова, категорія Б).</p> <p>5. Shostak U., Tkachuk T., Paslavska I. Mirroring of Aesthetic Views in Oscar Wilde's Fairy-Tale Images. <i>Львівський філологічний часопис.</i> 2021. № 9. С. 211-216 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>6. Паславська І.Б., Ткачук Т.І. Інноваційні технології формування іншомовної компетенції фахівців економічної сфери. <i>Сучасні інформаційні технології та інноваційні методики навчання у підготовці фахівців: методологія, теорія, досвід, проблеми.</i> 2021. Вип. 59. С. 132-137 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>7. Paslavska I.B., Tkachuk T.I. Interactive Techniques Learning in the High School in the Context of Globalization. <i>Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка.</i> 2020. Вип. 31. Том 2. С. 278–282.</p> <p>8. Ткачук Т.І., Паславська І.Б. Особистісні характеристики перекладача: способи і критерії визначення та вплив на професійний успіх. <i>Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету: збірник наукових праць. Серія: Філологія.</i> 2019. Вип. 42. Том 3. С. 82–85 (фахова, Index Copernicus).</p> <p><b>П.п. 4.</b> 1. Ткачук Т.І., Паславська І.Б. Іноземна</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>мова спеціальності. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 08 «Право». Спеціальність 081 «Право». ОП «Право». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 22 с.</p> <p>2. Шостак У.В., Паславська І.Б. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 05 «Соціальні та поведінкові науки». Спеціальність 053 «Психологія». ОП «Економічна та соціальна психологія» Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 42 с.</p> <p>3. Ткачук Т.І., Паславська І.Б. Іноземна мова спеціальності. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 08 «Право». Спеціальність 081 «Право». ОП «Право». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 42 с.</p> <p>4. Паславська І.Б. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «молодший бакалавр». Галузь знань 12 «Інформаційні технології». Спеціальність 126 «Інформаційні системи та технології». ОП «Інформаційні технології у бізнесі». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 54 с.</p> <p>5. Довгань Л.І., Паславська І.Б. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «молодший бакалавр». Галузь знань 12 «Інформаційні системи». Спеціальність</p>
--	--	--	--	--	--	--



						<p>126 «Інформаційні системи та технології». ОП «Інформаційні технології у бізнесі». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 34 с.</p> <p>6. Бондар Н.Д., Паславська І.Б. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 24 «Сфера обслуговування». Спеціальність 242 «Туризм». ОП «Туризм». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 58 с.</p> <p>7. Паславська І.Б. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Завдання до практичних занять. ОС «бакалавр». Галузь знань 12 «Інформаційні технології». Спеціальність 126 «Інформаційні системи та технології». ОП «Інформаційні технології у бізнесі». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 68 с.</p> <p>8. Бондар Н.Д., Паславська І.Б. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 24 «Сфера обслуговування». Спеціальність 241 «Готельно-ресторанна справа». ОП «Готельно-ресторанна справа». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 49 с.</p> <p>9. Довгань Л.І., Паславська І.Б. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 12 «Інформаційні технології». Спеціальність 126 «Інформаційні</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>системи та технології». ОП «Інформаційні системи та технології в бізнесі». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 45 с.</p> <p>10. Бондар Н.Д., Паславська І.Б. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 24 «Сфера обслуговування». Спеціальність 242 «Туризм». ОП «Туризм». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 52 с.</p> <p>11. Довгань Л.І., Паславська І.Б. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 28 «Публічне управління та адміністрування». Спеціальність 281 «Публічне управління та адміністрування». ОП «Публічне управління та адміністрування». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 28 с.</p> <p>12. Паславська І.Б. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Завдання до практичних завдань. ОС «бакалавр». Галузь знань 28 «Публічне управління та адміністрування». Спеціальність 281 «Публічне управління та адміністрування». ОП «Публічне управління та адміністрування». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2018. 34 с.</p> <p><b>П.п.12.</b></p> <p>1. Паславська І.Б. Formation of future translators` s information competence in professional training. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції</i></p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>України: зб. зб. наук. пр. XI Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 25 вересня 2023 р. Вінниця, 2023. Ч. 2. С. 446-451.</p> <p>2. Samokhval O., Paslavska I. The practical aspect of English-language translation of film titles into German. <i>Věda a perspektivy</i>. 2023. № 7 (26). С. 222- 229.</p> <p>3. Paslavska I.B. Benefits of implementing interactive learning. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. X Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 6-7 жовтня 2022 р.</i> Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. Ч. IV. С. 214-220.</p> <p>4 .Паславська І.Б. Інтерактивні технології та методи навчання як ефективний засіб формування іншомовної компетенції. <i>Актуальні проблеми сучасної транслятології, лінгвокраїнознавства та теорії міжкультурної комунікації : збірник матеріалів V Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції з міжнародною участю.</i> Вінниця: Центр підготовки наукових та навчально-методичних видань ВТЕІ КНТЕУ, 2020. С. 184-188.</p> <p>5. Паславська І.Б., Яблочнікова В.О. Значення соціокультурного аспекту в перекладі. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2020. Vol. 8. Issue 4. P.56-59.</p> <p>6. U. Shostak, I.Paslavska. Virtual educational environment as an innovative component of learning foreign language in higher education. <i>Knowledge</i>.</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p><i>Education. Law. Management. Nauka. Oświata. Prawo. Zarządzanie.</i> 2020. № 5 (33). Vol. 4. p. 40-46. (Index Copernicus)</p> <p><b>П.п. 14.</b> Керівник постійно діючого наукового студентського гуртка «American and English Studies».</p> <p><b>П.п.19.</b> Участь у професійному об'єднанні Україна, TESOL-Ukraine, свідоцтво №23/1269г</p>	
11	Самохвал Олесь Олександрівна	доцент	Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського (2004р., спеціальність - «Педагогічна освіта. Педагогіка і методика середньої освіти. Мова і література (англійська і німецька мови)», кваліфікація - вчитель англійської і німецької мов та зарубіжної літератури);	Кандидат педагогічних наук, спеціальність - 13.00.04 Теорія і методика професійної освіти, тема дисертації: «Формування професійних якостей майбутніх менеджерів митної служби у процесі фахової підготовки» (диплом ДК №057991, 10.03.2010 р., виданий Вінницьким державним педагогічним університетом імені Михайла Коцюбинського МОН України), доцент кафедри іноземної філології та перекладу (атестат АД № 006529, 09.02.2021 р., виданий КНТЕУ МОН України)		<p>Вінницький національний аграрний університет, сертифікат №91/19, тема: «Удосконалення шляхом стажування методів педагогічної майстерності викладання дисципліни «Друга іноземна мова» та організації навчального процесу», 2019 р. (120 годин /4 кредити).</p> <p>Сертифікат про проходження онлайн курсу «Зміцнення викладання та організаційного управління в університетах» (Prometheus), 2021 р. (30 годин / 1 кредит).</p> <p>ТОВ «Бюро технічних і літературних</p>	<p><b>П.п. 1.</b> 1. Bondar N., Paslavska I., Samokhval O., Shostak U. Finding the Ways of Widening the Language Communicative Competence: Riddle Classroom. <i>Arab World English Journal (AWEJ): Proceedings of KUST, Iraq Conference.</i> 2022. Issue 1. P. 16-30 (WOS). 2. Самохвал О.О., Шостак У.В. Порівняльна характеристика змістового компонента професійної підготовки перекладачів у системі вищої освіти України та Німеччини. <i>Вісник науки та освіти : журнал.</i> Видавнича група «Наукові перспективи». № 9 (15) 2023. С.658-675. 3. Samokhval O.O. Developing of future specialists` foreign language competence in the process of their professionalization at the institutions of higher tourism education in German-speaking countries. <i>Сучасні інформаційні технології та інноваційні методики навчання у підготовці фахівців: методологія, теорія, досвід, проблеми: збірник наукових праць.</i> Вінниця: ТОВ «Друк плюс», 2021. Вип. 60. С. 427-432</p>

				<p>наук, спеціальність - 13.00.01 Загальна педагогіка та історія педагогіки, тема дисертації: «Тенденції розвитку туристичної освіти у вищих навчальних закладах німецькомовних країн Західної Європи», (диплом ДД № 010044, 24.09.2020 р., виданий Вінницьким державним педагогічним університетом імені Михайла Коцюбинського).</p>		<p>перекладів «Віза», сертифікат № 8/21, тема: «Сучасні стратегії перекладу», 2021 р. (30 годин / 1 кредит).</p>	<p>(фахова).  4. Самохвал О.О. Інтернаціоналізація вищої професійної освіти Німеччини в умовах полікультурного європейського простору. <i>Наукові записки Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського. Сер. Педагогіка і психологія</i>. 2020. Вип. 62. С. 158–163. (фахова, Index Copern., Google Scholar)  5. Самохвал О.О., Штифурак В.Є. Теоретичне обґрунтування змістового компонента фахової підготовки майбутніх фахівців туристичної галузі німецькомовних країн. <i>Open Access Peer-reviewed Journal «Science Review»</i>, 2020. Number 4(31). P. 12–20. (Index Copernicus, Google Scholar, Academia, Cross Ref, ISSN National Centre, ResearchBib, World Cat).  6. Самохвал О.О. Тенденції розвитку професійної освіти в Німеччині. <i>Сучасні інформаційні технології та інноваційні методики навчання у підготовці фахівців: методологія, теорія, досвід, проблеми: зб. наук. пр.</i> Вінниця: ТОВ «Друк плюс», 2020. Вип. 56. С. 203-211 (фахова, Index Copernicus).  7. Samokhval O., Logosha R., Bondarenko V., Pavelkiv R., Petrenko O. Entrepreneurship Education of Future Economists in the Process of Preparation. <i>Journal of Entrepreneurship Education</i>. 2019. Vol. 22 (6). P.1–6 (Scopus).  8. Самохвал О.О., Войнаровська Н.В. Загальні закономірності підготовки фахівців у закладах туристичної освіти німецькомовних країн Західної Європи. <i>Scientific Journal «ScienceRise:</i></p>
--	--	--	--	---	--	--	--

						<p><i>Pedagogical Education</i>». 2019. №2(29). С. 34–39 (Index Copernicus).</p> <p>9. Войнаровська Н.В., Самохвал О.О. Revising Foreign Bilingual Education (Teaching German after English) of Tourism and Hospitality Professionals. <i>Педагогічна освіта: теорія і практика</i>. 2019. Вип. 26 (1-19). Ч.2. С. 310-319.</p> <p>10. Самохвал О.О., Войнаровська Н.В. Peculiarities of tourism and hospitality professionals' foreign bilingual education (teaching German after English). <i>Педагогічна освіта: теорія і практика</i>: зб. наук. пр. Кам'янець-Подільський, 2019. Вип. 26. Ч.2. С. 310–314.</p> <p><b>П.п. 3.</b></p> <p>1. Samokhval O., Shostak U., Osaulchuk O. Vocational training of translators in the system of higher education of Ukraine and Germany: comparative analysis. <i>Moderní aspekty vědy: XIV. Díl mezinárodní kolektivní monografie / Mezinárodní Ekonomický Institut s.r.o.. Česká republika: Mezinárodní Ekonomický Institut s.r.o.</i> 2023. № 30 (2.2). P. 33-61. <a href="http://perspectives.pp.ua/public/site/mono/mono-30.pdf">http://perspectives.pp.ua/public/site/mono/mono-30.pdf</a> (1,36 др.арк.)</p> <p>2. Самохвал О.О. Туристична освіта німецькомовних країн Західної Європи: ретроспектива та сучасний стан : монографія. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2019. 556 с. (загальний обсяг- 32,32 др. арк.).</p> <p>3. Самохвал О.О. Державне регулювання міжнародного туризму в німецькомовних країнах Західної Європи : навчальний посібник. Вінниця: Редакційно-видавничий</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2018. 88 с. (загальний обсяг - 5,11 др. арк.)</p> <p>4. Самохвал О.О. Туристична освіта Німеччини, Австрії та Швейцарії: історична ретроспектива та сучасний стан: навчальний посібник. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2018. 108 с. (загальний обсяг - 6,28 др. арк.)</p> <p><b>П.п. 4.</b></p> <p>1. Самохвал О.О. Німецька мова: середній рівень. Робоча програма. ОС «магістр», усі спеціальності. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 22 с.</p> <p>2. Самохвал О.О. Граматичний практикум: німецька мова. Робоча програма. ОС «магістр», усі спеціальності. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 22 с.</p> <p>3. Самохвал О.О. Німецька мова: середній рівень. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр», усі спеціальності. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 42 с.</p> <p>4. Самохвал О.О. Ситуативна німецька мова. Методичні рекомендації до самостійної роботи. Для всіх галузей знань і спеціальностей. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 86 с.</p> <p>5. Самохвал О.О. Друга іноземна мова. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 073 «Менеджмент». ОП «Менеджмент зовнішньоекономічної</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>діяльності». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 47 с.</p> <p>6. Самохвал О.О. Ситуативна німецька мова. Робоча програма. для всіх галузей знань і спеціальностей. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ. 2022. 21 с.</p> <p>7. Самохвал О.О. Друга іноземна мова. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 073 «Менеджмент». ОП «Менеджмент зовнішньоекономічної діяльності». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 38 с.</p> <p>8. Самохвал О.О. Кінопереклад. Робоча програма. Для всіх галузей знань і спеціальностей. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. 25 с.</p> <p>9. Самохвал О.О. Кінопереклад. Методичні рекомендації до самостійної роботи. Для всіх галузей знань і спеціальностей. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. 40 с.</p> <p>10. Самохвал О.О. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «молодший бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 072 «Фінанси, банківська справа та страхування». ОП «Фінанси, банківська справа та страхування». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 40 с.</p> <p>11. Самохвал О.О. Практичний курс</p>
--	--	--	--	--	--	--



						<p>другої іноземної мови (німецька).  Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 60 с.</p> <p>12. Самохвал О., Осаульчик О. Друга іноземна мова (німецька) і переклад. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 29 с.</p> <p>13. Самохвал О.О. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «молодший бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 076 «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність». ОП «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 55 с.</p> <p>14. Самохвал О.О. Друга іноземна мова. Завдання до практичних занять. ОС «бакалавр». Галузь знань 24 «Сфера обслуговування». Спеціальність 241 «Готельно-ресторанна справа». ОП «Готельно-ресторанна справа». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2019. 78 с.</p> <p>15. Самохвал О.О. Практичний курс другої іноземної мови (німецька).</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2019. 55 с.</p> <p><b>П.п. 5.</b> Захист дисертації на здобуття наукового ступеня доктора педагогічних наук зі спеціальності 13.00.01 – загальна педагогіка та історія педагогіки (011 – науки про освіту) у спеціалізованій вченій раді Д 05.053.01 Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського, м. Вінниця, 1 липня 2020 р.</p> <p><b>П.п. 12.</b> 1. Самохвал О.О. Особливості перекладу англомовних фільмонімів німецькою мовою. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України</i>: зб. зб. наук. пр. XI Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 25 вересня 2023 р. Вінниця, 2023. Ч. 2. С. 451-460. 2. Samokhval O., Paslavska I. The practical aspect of English-language translation of film titles into German. <i>Věda a perspektivy</i>. 2023. № 7 (26). С. 222- 229. 3. Самохвал О.О. Вибір перекладацької стратегії у межах англомовного кінематографічного дискурсу.</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p><i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. IX Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 6-7 жовтня 2022 р. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. Ч. IV. С. 220-226.</i></p> <p>4. Самохвал О.О. Translation Strategies Used in Film Translation. <i>Матеріали Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Тенденції та перспективи розвитку науки і освіти в умовах глобалізації»:</i> зб. наук. праць. Переяслав, 2022. Вип. 86. С. 146-149.</p> <p>5. Самохвал О.О., Бондар Н.Д. Діджиталізація як стратегічний орієнтир модернізації освітньої діяльності у сфері туризму в німецькомовних країнах. Польща, KELM. <i>Scientific Issue of Knowledge, Education, Law and Management.</i> Lublin, 2020. № 5 (33). Vol. 4. С. 3-9.</p> <p>6. Самохвал О.О. Порівняльна характеристика загальних тенденцій організації туристичної освіти університетського рівня в німецькомовних країнах західної Європи. <i>Матеріали VIII Міжнародної науково-практичної конференції «Актуальні проблеми вищої професійної освіти України».</i> Київ: НАУ, 2020. С. 162–165.</p> <p>7. Самохвал О.О. Формування комунікативної компетентності в умовах іншомовного середовища в майбутніх фахівців сфери туризму: вітчизняний і європейський досвід. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. VIII</i></p>
--	--	--	--	--	--	---

							<p><i>Міжнар. наук. –практ. конф., м. Вінниця, 03 черв. 2020 р. Вінниця, 2020. Ч. 4. С. 245–252.</i></p> <p>8. Самохвал О.О. Діджиталізація вищої туристичної освіти в німецькомовних країнах Західної Європи. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. VII Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 05–07 черв. 2019 р. Вінниця, 2019. Ч. 3. С. 351–360.</i></p>
12	Терещенко Лілія Яківна	Доцент	Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського (2004р., спеціальність - «Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (англійська, німецька)», кваліфікація - вчитель англійської і німецької мов та зарубіжної літератури. );	Кандидат філологічних наук, спеціальність - 10.02.04 Германські мови, тема дисертації: «Мовна особистість суб'єкта неправдивої комунікації» (диплом ДК № 015469, 04.07.2013 р., виданий Львівським національним університетом імені Івана Франка МОН України), доцент кафедри іноземної філології та перекладу (атестат АД № 006531, 09.02.2021 р., виданий КНТЕУ МОН України)		<p>Вінницький національний медичний університет ім. М.І. Пирогова, свідоцтво про підвищення кваліфікації № 582, тема: «Засвоєння новітніх методик викладання дисципліни «Іноземна мова спеціальності» (90 годин /3 кредити).</p> <p>ТОВ «Бюро технічних і літературних перекладів «Віза», тема: «Техніки послідовного перекладу», 2022 р. (90 годин / 3 кредити).</p> <p>Сертифікат про проходження онлайн курсу «Зміцнення викладання та організаційного управління в</p>	<p><b>П.п. 1.</b></p> <p>1. Іваницька Н.Б., Терещенко Л.Я. Ботанічний код у художніх текстах: символізм і переклад. <i>Studia methodologica</i>. 2024. No. 57. С. 237-248 (фахова, категорія Б).</p> <p>2 Іваницька Н.Б., Терещенко Л.Я. Прагматика стратегії адресатності в жанрі «оголошення про вакансію»: міжмовний аспект. <i>Науковий журнал Львівського державного університету безпеки життєдіяльності «Львівський філологічний часопис»</i>. Львів, 2023. № 14. С. 48-54 (фахова, категорія Б).</p> <p>3. Дудікова Л., Кондратюк А., Терещенко Л. Елементи гнучкого навчання іноземної мови в умовах кризового стану. <i>Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка</i>. 2023. Вип. 9. Том 3. С. 242-248.</p> <p>4. Іваницька Н.Б., Терещенко Л.Я. Міжмовне комунікативно-прагматичне профілювання стратегії презентації посади в жанрі «оголошення про</p>

					<p>університетах» (Prometheus), 2021 р. (30 годин / 1 кредит).</p> <p>Wyższa Szkoła Biznesu - National-Louis University (Nowy Sącz, Poland), сертифікат про проходження міжнародного стажування №WK/4774, тема: «Organization of Didactic Process, Educational Programs, Innovative Technologies and Scientific Work in Wyższa Szkoła Biznesu - National-Louis University», 2018 р. (108 годин / 3,6 кредити).</p>	<p>вакансію». <i>Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка</i>. Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2023. Вип. 61. Том 1. С. 182-188 (фахова, категорія Б).</p> <p>5. Дудікова Л., Кондратюк А., Терещенко Л. Елементи гнучкого навчання іноземної мови в умовах кризового стану. <i>Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка</i>. Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2023. Вип. 9. Том 3. С. 242-248. (фахова, категорія Б).</p> <p>6. Терещенко Л.Я., Гладь С.В. Неправдивість письмового тексту: шляхи її визначення. <i>Психолінгвістика</i>. 2022. № 31(2). С. 116-136 (Scopus, WOS).</p> <p>7. Іваницька Н., Терещенко Л. Філософський пошук у літературі: Пітер Пен у романі Мердок «Дитя слова». <i>Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка</i>. 2022. Вип 54. Том 1, С. 189-194 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>8. Іваницька Н., Терещенко Л. Міжкультурна прагматика комунікативної стратегії само презентації компанії в жанрі «оголошення про вакансію». <i>Актуальні питання гуманітарних наук :</i></p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. 2022. Вип 53. Том 1. С. 215-221 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>9. Терещенко Л.Я., Нечипоренко В.О. Проблеми перекладу власних імен у літературних творах для дітей <i>Актуальні питання гуманітарних наук</i>. 2021. Том 39. Вип. 3. С. 135-140 (фахова, Index Copernicus)</p> <p>10. Терещенко Л.Я. Концепти БАГАТСТВО та WEALTH як виразники ціннісних доміант англійської та української лінгвоспільнот. <i>Актуальні питання гуманітарних наук</i>. 2020. 4 (28). С. 32–38 (фахова, Index Copernicus)</p> <p>11. Терещенко Л.Я. Антропонімікон художнього твору як вияв нарративного плану автора. <i>Вісник Запорізького національного університету. Філологічні науки</i>. 2020. №1 (II). С. 160-166 (фахова, Index Copernicus)</p> <p>12. Tereshchenko L., Tkachuk T. Inner circles, goodness, and lies in "A word child" by Iris Murdoch: A cognitive facet of literary analysis <i>Lege artis. Language yesterday, today, tomorrow</i>. 2019. Iss. IV (1). P. 241-289 (Web of Science).</p> <p>13. Медведєва С.А., Терещенко Л.Я. Маніпуляція у соціальних мережах: комунікативний аспект. <i>Актуальні проблеми філології та перекладознавства</i>. Хмельницький: ХНУ, 2019. Вип. 15. С. 46-51 (фахова).</p> <p>14. Терещенко Л.Я. Когнітивно-прагматичні виміри неправдивого мовлення. <i>Науковий вісник</i></p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p><i>Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. 2019. № 43. Том 3. С. 163–166 (фахова, Index Copernicus).</i></p> <p>15. Терещенко Л.Я. Помилки в аудіовізуальному перекладі: лінгвістичний і дидактичний аспекти. <i>Вісник Київського національного лінгвістичного університету. 2019. Том 21. №1. С. 168–177 (фахова, Index Copernicus).</i></p> <p><b>П.п.3.</b></p> <p>1. Ivanytska N. B., Tereshchenko L. Ya. Verbs in Ukrainian and English: Markers of Syntagmatic Correlation. <i>Innovative pathway for the development of modern philological sciences in Ukraine and EU countries: Scientific monograph. 2022, Volume 2. С.1-26.</i></p> <p><b>П.п. 4.</b></p> <p>1.Терещенко Л.Я. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма . ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 076 «Підприємництво та торгівля». ОП «Підприємництво та торгівля». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 22 с.</p> <p>2.Терещенко Л.Я. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування» . Спеціальність 076 «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність» ОП «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>ДТЕУ. 2024. 22 с.</p> <p>3.Терещенко Л.Я., Яблочнікова В.О. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 076 «Підприємництво та торгівля». ОП «Підприємництво та торгівля». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 43 с.</p> <p>4. Терещенко Л.Я. Іноземна мова спеціальності. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр» . Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 076 «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність». ОП «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність» . Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 43 с.</p> <p>5. Терещенко Л.Я. Корпусна лінгвістика. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 23 с.</p> <p>6. Терещенко Л.Я. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 24 «Сфера обслуговування». Спеціальність 242 «Туризм». ОП «Туризм». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 19 с.</p> <p>7. Терещенко Л.Я. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС</p>
--	--	--	--	--	--	---



						<p>«бакалавр». Галузь знань 18 «Виробництво та технології». Спеціальність 181 «Харчові технології». ОП «Харчові технології». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2022. 22 с.</p> <p>8 Терещенко Л.Я. Іноземна мова спеціальності. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 18 «Виробництво та технології». Спеціальність 181 «Харчові технології». ОП «Харчові технології». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 67 с.</p> <p>9. Терещенко Л.Я. Порівняльна лексикологія першої іноземної та української мов. Опорний конспект лекцій. Для всіх галузей знань і спеціальностей. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2022. 97 с.</p> <p>10. Іваницька Н.Б., Терещенко Л.Я. Професійна комунікація іноземною мовою. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 071 «Облік і оподаткування». ОП «Фінансовий контроль та аудит». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 54 с.</p> <p>11. Іваницька Н.Б., Терещенко Л.Я. Професійна комунікація іноземною мовою. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр» . Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 072 «Фінанси, банківська справа та страхування». ОП «Державні</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>муниципальні фінанси». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 63 с.</p> <p>12. Гладь С.В., Ковалевська Т.І., Махлай П.М., Терещенко Л.Я. Практичний курс першої іноземної мови. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 134 с.</p> <p>13. Гладь С.В., Ковалевська Т.І., Махлай П.М., Терещенко Л.Я. Практичний курс першої іноземної мови. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 117 с.</p> <p>14. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О., Чугу С.Д., Гладь С.В., Терещенко Л.Я. Методичні рекомендації до виконання кваліфікаційної роботи для здобувачів. ОС «магістр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 45 с.</p> <p>15. Іваницька Н.Б., Нечипоренко В.О., Чугу С.Д., Гладь С.В., Терещенко Л.Я., Ковалевська Т.І. Атестаційний</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>екзамен. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки. Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 23 с.</p> <p>16. Терещенко Л.Я. Проблеми перекладу науково-технічної літератури. Робоча програма. Для всіх галузей знань і спеціальностей. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 27 с.</p> <p>13. Терещенко Л.Я. Практичний курс послідовного перекладу. Робоча програма. Для всіх галузей знань і спеціальностей. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 27 с.</p> <p>17. Іваницька Н.Б., Терещенко Л.Я. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 072 «Фінанси, банківська справа та страхування». ОП «Державні муніципальні фінанси». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 18 с.</p> <p>18. Іваницька Н.Б., Терещенко Л.Я. Професійна комунікація іноземною мовою. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування», Спеціальність 071 «Облік і оподаткування». ОП «Облік і оподаткування», ОП «Фінансовий контроль». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020.</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>18 с.</p> <p>19. Терещенко Л.Я. Комунікативна лінгвістика. Завдання до практичних занять. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2019. 54 с.</p> <p>20. Терещенко Л.Я. Порівняльна лексикологія першої іноземної та української мов. Завдання до практичних занять. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2019. 78 с.</p> <p><b>П.п.12.</b></p> <p>1.Терещенко Л.Я. Зіставний аналіз промісивів, висловлених англійською та українською мовами. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України</i>: зб. зб. наук. пр. XI Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 25 вересня 2023 р. Вінниця, 2023. Ч. 2. С. 460-467.</p> <p>2.Tereshchenko L., Tkachuk T., Matsera O. Flexible learning system for philology students in a crisis situation. <i>Scientific practice: modern and classical research methods:Collection of scientific papers «ΛΟΓΟΣ» with Proceedings of the IV International Scientific and Practical Conference</i>. May 26, 2023. P. 251-255.</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>3. Tereshchenko L., Tkachuk T. The Glass Cliff: What Goes Beyond the Metaphor. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2022. Vol. 10. Issue 1. P. 139-141.</p> <p>4. Терещенко Л.Я. Маніпулятивні та недостовірні тексти як частина сучасного соціокомунікативного ландшафту. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. VIII Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 14-16 вересня 2021 р.</i> Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. Ч.4. С.214-223.</p> <p>5. Терещенко Л., Ткачук Т. Класифікації компліменту згідно компонентів дискурсивної діяльності. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2021. Vol. 9. Issue 2. P. 60-64.</p> <p>6. Терещенко Л., Ткачук Т. Про доцільність ототожнення понять «ідіолект» та «ідіостиль». <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2020. Vol. 8 (4). P. 127-130.</p> <p>7. Терещенко Л.Я. Лінгвістична відповідь на COVID-19: мовна гра і труднощі перекладу. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. VIII Міжнар. наук.-практ. конф. 2020, 3 червня.</i> Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. Ч. 4. С. 253–261.</p> <p>8. Терещенко Л.Я., Медведєва С.А. Причини появи помилок у перекладах художньої літератури. <i>Scientific Letters</i></p>
--	--	--	--	--	--	--

							<p><i>of Academic Society of Michal Baludansky. Kosice, 2019, Vol. 7. Issue 3/2019. P. 110-112.</i></p> <p>9. Терещенко Л.Я. Слова-замінники в англійській мові, що позначають власні назви. <i>Матеріали VII Міжнародної науково-практичної конференції «Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України.</i> Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2019. Ч. III. С. 366–375.</p>
13	Тимкова Валентина Андріївна	доцент	Вінницький державний педагогічний інститут ім. М. Островського (1982р., спеціальність - «Українська мова та література», кваліфікація - вчитель української мови та літератури); Інститут післядипломної освіти Вінницького державного аграрного університету (2007р., спеціальність - «менеджмент організацій», кваліфікація - менеджер-економіст);	кандидат філологічних наук, спеціальність - 10.02.01 Українська мова, тема дисертації: «Двоскладні речення з предикатами якості в українській мові» (диплом ДК № 001028, 25.06.1998 р., виданий Національним педагогічним університетом імені М.П. Драгоманова МОН України), доцент кафедри історії України та філософії (атестат 28.02.2001 р., виданий Атестаційною колегією МОН України)		Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського, сертифікат № 02125094, 024-21 БО, тема «Українська мова за професійним спрямуванням», 2021 р. (180 годин / 6 кредитів).	<p><b>П.п. 1.</b></p> <p>1. Tymkova V. , Lebedieva N. Speech Etiquette as a socio-linguistic Phenomenon of the behavior Characteristics of an Economic Profile Specialist of Ukraine. <i>Закарпатські філологічні студії. Ужгородський національний університет.</i> Видавничий дім «Гельветика». 2023. Вип. 27. Том 3. С. 33-40.</p> <p>2. Tymkova V. A. Formation of Speech Culture of future Specialists in the Field of Journalism. <i>Закарпатські філологічні студії. Ужгородський національний університет.</i> 2023. Вип. 29. Т. 2. С. 84–89.</p> <p>3. Лебедева Н.А., Тимкова В.А. Прагмалінгвістика: прагматична компетенція. <i>Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка.</i> Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика». 2023. Вип. 61, том 2. С. 152-157. (фахова, категорія Б).</p> <p>4. Лебедева Н.А., Тимкова В.А. Теоретичні та практичні аспекти</p>

						<p>граматики прагматики у викладанні іноземних мов. <i>Вісник науки та освіти (Серія «Філологія», Серія «Педагогіка», Серія «Соціологія», Серія «Культура і мистецтво», Серія «Історія та археологія»)</i>. 2023. Випуск № 1(7). С. 123–135. (фахова, категорія Б)</p> <p>5. Tymkova V., Lebedieva N. Formation of Future Manager`s Professional Communicatve Culture. <i>Актуальні питання іноземної філології</i>. Луцьк: Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2022. № 16. С. 193–199 (фахова).</p> <p>6. Tymkova V., Lebedieva N. Linguistic Portrait of Specialists in Public Administration. <i>Науковий вісник міжнародного гуманітарного університету. Серія: «Філологія»</i>. 2022. № 55. С. 93–96 (фахова).</p> <p>7. Pavlushenko O., Prokorchuk L., Pavlykivska N., Tymkova V., Mazai L., Kukhar N. The Mythologemes «Tree of Life» and the «Sun» in the World Folk Picture of Ukainians (From Ancient Times to the Present). <i>AD ALTA</i>. 2021. Issue 2 (XX). P.120-125 (Web of Science, Index Copernicus).</p> <p>8. Tymkova V.A. Psycholinguistic profile of modern students of economic specialties. <i>Записки з українського мовознавства. = Opera in Linguistica Ukrainiana: Fascicultum</i>. Одеса: «ПолиПринт», 2021. Вип. 28. С. 352–360 (фахова, Index Copernicus)</p> <p>9. Тимкова В.А. Культура наукової мови у професійному становленні фахівця. <i>Наукові записки Вінницького державного педагогічного</i></p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>університету імені М.Коцюбинського. Серія: Філологія (мовознавство). Вінниця: ТОВ «фірма Планер», 2020. Вип. 30. С. 41-53 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>10. Тимкова В.А. Лінгвокультурний підхід до аналізу друкованих рекламних оголошень. <i>Гуманітарна освіта в технічних вищих навчальних закладах: зб. наук.пр. Філологічні науки</i>. Київ: НАУ, 2020. Вип. 41. С. 51-61 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>11. Тимкова В.А. Використання прийменника при в українській та російській мовах. <i>Гуманітарна освіта в технічних вищих навчальних закладах</i>. Київ: НАУ, 2019. Вип. 39. С. 53-60 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>12. Тимкова В.А. Семантическая природа предикатов качества в структуре двусоставного предложения. <i>Вісник Дніпропетровського університету імені Альфреда Нобеля. Серія: Філологічні науки</i>. 2019. Вип. 1 (17). С. 306-315 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>13. Тимкова В.А. Уживання дієслівно-іменних конструкцій в офіційно-діловому стилі української мови. <i>Наукові записки Бердянського державного педагогічного університету. Серія: Філологічні науки</i>. Мелітополь: Видавничий будинок ММД, 2019. Вип. ХІХ. С. 227-235 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>14. Тимкова В.А. Наукова мова як складова майбутньої професійної діяльності студентів-аграрників (на прикладі досліджень Івана Огієнка. <i>Іван Огієнко і сучасна наука та освіта</i></p>
--	--	--	--	--	--	---



						<p>: науковий збірник. Серія філологічна. Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка, 2019. Вип. XVI. С. 107-112 (фахова, Index Copernicus).</p> <p><b>П.п. 3.</b></p> <p>1. Тимкова В.А. Формування технологій комунікативної компетентності студентів економічних спеціальностей. <i>Science and education for sustainable development. Monograph.</i> Publishing House of University of Technology, Katowice, 2022. P. 900–905.</p> <p>2. Тимкова В.А., Горобець А.В. Українська мова за професійним спрямуванням : навчальний посібник. Вінниця: ФОП Рогальська І.О., 2020. (загальний обсяг – 17,84 др. арк., власний обсяг – 5,34 др. арк.).</p> <p>3. Тимкова В.А. Українська мова в науці: навчальний посібник. Вінниця: РВВ ВНАУ, 2018. 212 с.</p> <p><b>П.п. 4.</b></p> <p>1. Тимкова В.А. Практична стилістика української мови. Завдання до практичних занять. ОС «бакалавр» . Галузь знань 06 «Журналістика». Спеціальність 061 «Журналістика». ОП «Реклама і зв'язки з громадськістю». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 52 с.</p> <p>2. Тимкова В.А. Практична стилістика української мови. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 06 «Журналістика». Спеціальність 061 «Журналістика». ОП «Реклама і зв'язки з громадськістю. Вінниця: Редакційно-</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 42 с.</p> <p>3. Тимкова В.А. Українська мова за професійним спрямуванням. Методичні рекомендації до самостійної роботи (тестові завдання). Для всіх галузей знань і спеціальностей. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 147 с.</p> <p>4. Тимкова В.А. Ділове спілкування. Методичні рекомендації до самостійної роботи. Для всіх галузей знань і спеціальностей. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 78 с.</p> <p>5. Тимкова В.А. Українська мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 05 «Соціальні та поведінкові науки». Спеціальність 053 «Психологія». ОП «Економічна та соціальна психологія». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 21 с.</p> <p>6. Тимоква В.А. Практична стилістика української мови. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 06 «Журналістика». Спеціальність 061 «Журналістика». ОП «Реклама і зв'язки з громадськістю». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2023. 22 с.</p> <p>7. Тимкова В.А. Українська мова за професійним спрямуванням. Завдання до практичних занять. Для усіх галузей знань та спеціальностей. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. 65 с.</p> <p>8. Тимкова В.А. Українська мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «молодший баклавр».</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 076 «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність». ОП «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. 23 с.</p> <p>9. Тимкова В.А. Українська мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 23 «Соціальна робота». Спеціальність 232 «Соціальне забезпечення». ОП «Соціальне забезпечення». Вінниця: РВВ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 56 с.</p> <p>10. Тимкова В.А. Ділове спілкування Робоча програма. Для всіх галузей знань та спеціальностей. Вінниця: РВВ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 33 с.</p> <p>11. Тимкова В.А. Українська мова за професійним спрямуванням. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 23 «Соціальна робота». Спеціальність 232 «Соціальне забезпечення». ОП «Соціальне забезпечення». Вінниця: РВВ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 56 с.</p> <p><b>П.п. 12.</b></p> <p>1. Тимкова В.А. Культура мовної комунікації – запорука успіху публічної особистості. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України</i>: зб. зб. наук. пр. XI Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 25 вересня 2023 р. Вінниця, 2023. Ч. 2. С. 468-475.</p> <p>2. Тимкова В.А. Використання фразеологізмів на заняттях з української мови як необхідний</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>елемент формування мовної культури майбутніх фахівців. <i>International Science Journal of Education &amp; Linguistics</i>. 2023. 2(1). Р. 69-76.</p> <p>3. Тимкова В.А. Використання фразеологізмів на заняттях з української мови як необхідний елемент формування мовної культури майбутніх фахівців. <i>International Science Journal of Education &amp; Linguistics</i>. 2023; 2(1): 69-76.</p> <p>4. Тимкова В.А. Комунікативна культура публічного діяча в умовах російсько-української війни. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. ІХ Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 6-7 жовтня 2022 р.</i> Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. Ч. IV. С. 237-244.</p> <p>5. Tymkova V. Development of critical thinking and communicative competence of students of the economic profile. <i>Slovak international scientific journal</i>. 2022. № 61. Р. 30–33.</p> <p>6. Tymkova V.A. Future economic specialists speech culture formation. <i>Slovak international scientific journal</i>. 2021. VOL.2. № 49. S. 47-50.</p> <p>7. Sandeep Kumar Gupta, Marta I. Karpa, Marta O. Derhaliuk, Valentyna A. Tymkova, Kumar Rabi. Effectiveness vs Efficiency for Organisational Development: A Study. <i>Journal of Talent Development and Excellence</i>. 2020. 12(3). Р. 2478-2486.</p> <p>8. Olha Mazurkevich, Yuriy Osiyskiy, Liudmyla Suprun, Nadiia Skrypnyk, Iuliia Lebed, Valentyna Tymkova. Ethnic</p>
--	--	--	--	--	--	--

							Stereotypes in Traditional Communication as a Framework of Ukrainian World View. <i>International Journal of Recent Technology and Engineering</i> . 2019. Volume-8, Issue 3C, November. P. 297-302.
14	Тимошук Наталія Миколаївна	доцент	Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського (2000р., спеціальність - «Українська мова і література та англійська мова», кваліфікація - вчитель української мови і літератури, англійської мови та зарубіжної літератури); Інститут післядипломної освіти Вінницького державного аграрного університету (2008р., спеціальність - «менеджмент організацій», кваліфікація - менеджер-економіст);	кандидат філологічних наук, спеціальність - 10.02.01 Українська література, тема дисертації: «Антитоталітарний дискурс української прози ХХ століття: проблематика голодомору та особливості її художньої реалізації» (диплом ДК № 038310, 09.11.2006 р., виданий Київським національним університетом імені Тараса Шевченка МОН України), доцент кафедри української та іноземної мов (атестат 12 ДЦ № 024066, 09.11.2010 р., виданий Атестаційною колегією МОН України)		Вінницький державний педагогічний університет ім. Михайла Коцюбинського, сертифікат про стажування по підвищенню кваліфікації № 02125094/001-21, тема: «Удосконалення шляхом стажування педагогічної майстерності викладання дисципліни «Теорія літератури»», 2021 р. (180 годин/6 кредитів)	<b>П.п. 1.</b> 1. Zamkova N., Tymoshchuk N., Havryliuk N. Ukrainian EFL Learners' Use and Views of Electronic Dictionaries: A Case Study in Higher Education. <i>Arab World English Journal (AWEJ)</i> . Special Issue on Communication and Language in Virtual Spaces. 2023. P. 49-61 (WOS) 2. Тимошук Н.М. Використання електронних словників у професійній підготовці майбутніх перекладачів. <i>Актуальні питання гуманітарних наук: Міжвуз. зб. наук. пр. молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка</i> . Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика». 2023. Вип. 59. Т. 3. С. 249-254. (фахова, категорія Б) 3. Тимошук Н.М. Англійські неологізми у сфері інформаційних технологій: словотвірний аспект. <i>Нова філологія</i> : збірник наукових праць. Одеса, 2023. № 89. С. 228-233. (фахова, категорія Б) 4. Tymoshchuk N. The Implementation of E-Learning to Support Learning and Teaching Foreign Language: a Case Study in Ukrainian Higher Education. <i>Arab World English Journal (AWEJ) 2nd Special Issue on Covid 19 Challenges (2)</i> . 2022. P. 233-244 (Web of Science). 5. Zahorodna O., Saienko V., Tolchieva H., Tymoshchuk N., Kulinich T., Shvets N. Developing Communicative

						<p>Professional Competence in Future Economic Specialists in the Conditions of Postmodernism. <i>Postmodern Openings</i>, 2022. 13(2). P. 77-96 (Web of Science).</p> <p>6. Тимошук Н. FLIPPED CLASSROOM як інноваційний метод викладання іноземної мови: теоретико-методологічний аспект. <i>Молодь і ринок</i>. 2022. № 1/199. С. 113-117 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>7. Тимошук Н. Телескопізми сучасної англійської мови: дефініція та типологія. <i>Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський зб. наук. праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету ім. Івана Франка</i>. Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», 2022. Вип. 47. Т. 4. С. 115-118 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>8. Ivanytska N., Dovhan L., Tymoshchuk N., Osaulchuk O., Havryliuk N. Assessment of Flipped Learning as an Innovative Method of Teaching English: A Case Study. <i>Arab World English Journal</i>. 2021. № 12 (4). P. 476-486 (Web of Science).</p> <p>9. Тимошук Н.М. Formation of English Competence in Dialogue Speech of Future Specialists in Hotels, Restaurants and Catering. <i>Інноваційна педагогіка</i>. 2021. Вип. 31. Т.1. С. 165-168 (фахова Index Copernicus).</p> <p>10. Тимошук Н.М. Неологізми на позначення явищ Covid-19: морфологічний аспект. <i>Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного</i></p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>університету імені Івана Франка. 2021. № 35, Т.5. С.168-170 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>11. Тимощук Н.М. Використання інформаційно-комунікаційних технологій для формування лексичної компетентності студентів аграрних закладів вищої освіти. <i>Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка.</i> Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», 2020. Вип. 27. Том 5. С. 98-103 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>12. Тимощук Н.М. Електронні підручники на заняттях з іноземної мови як засіб підвищення мотивації студентів. <i>Наукові записки Бердянського державного педагогічного університету. Серія: Педагогічні науки : зб. наук. пр.</i> 2020. Вип. 2. С. 397-408 (фахова, Index Copernicus)</p> <p>13. Тимощук Н.М. Гейміфіковані елементи на заняттях з іноземної мови професійного спрямування. <i>Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка.</i> Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», 2020. Вип. 28. Том 4. С. 147-151 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>14. Тимощук Н.М., Бойко Ю.В. Лінгводидактичний аспект формування професійної лексичної компетентності студентів аграрних закладів вищої</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>освіти. <i>Збірник наукових праць Уманського державного педагогічного університету</i>. 2020. № 1. С. 176-184 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>15. Тимошук Н.М. Особливості вивчення фахової омонімічної термінології студентами немовних закладів вищої освіти. <i>Педагогіка формування творчої особистості у вищій і загальноосвітній школах</i>. Запоріжжя: КПУ, 2019. Вип. 67. Т. 2. С. 172-175 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>16. Тимошук Н.М. Формування педагогічної майстерності майбутніх викладачів технічних дисциплін аграрних університетів. <i>Інноваційна педагогіка</i>. 2019. № 19. С. 91-94. (фахова, Index Copernicus).</p> <p>17. Тимошук Н.М. Фразеологізми з компонентом-орнітоном у лексичній системі англійської мови. <i>Вісник Університету імені Альфреда Нобеля. Серія «Філологічні науки»</i>. 2019. № 2. С. 249-256 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>18. Tymoshchuk N. The implementation of the mind mapping technic into the process of teaching managers English for professional purposes. <i>Інноваційна педагогіка</i>. 2019. № 17. С. 158-163 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>19. Tymoshchuk N. Non-linguistic (agrarian) higher educational institutions students motivational sphere forming. <i>Молодь і ринок</i>. 2019. № 6. С. 80-84 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>20. Tymoshchuk N. Creative thinking development of the future agrarian engineers: theoretical and methodological aspects. <i>Інноваційна педагогіка</i>. 2019. № 13. С. 164-166 (фахова, Index</p>
--	--	--	--	--	--	--



						<p>Сорерікус).</p> <p>21. Тимошук Н.М. Підвищення мотивації до вивчення іноземної мови студентами немовних (аграрних) закладів вищої освіти. <i>Збірник наукових праць Херсонського державного університету. Педагогічні науки</i>. 2019. № 87. С. 169-173 (фахова, Index Sorernicus).</p> <p><b>П.п. 3.</b> Тимошук Н.М., Молоченко В.В., Хомяковська Т.О. Англійська мова для повсякденного спілкування: навчальний посібник з іноземної мови для студентів галузі знань «Аграрні науки та продовольство». Вінниця: Планер, 2020. 245 с.</p> <p><b>П.п. 4.</b> 1. Тимошук Н.М. Англійська мова для академічних цілей. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 22 с. 2. Тимошук Н.М. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 24 «Сфера обслуговування». Спеціальність 241 «Готельно-ресторанна справа». ОП «Готельно-ресторанна справа». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 21 с. 3. Тимошук Н.М. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «молодший бакалавр».</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 071 «Облік і оподаткування». ОП «Облік і оподаткування». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 34 с.</p> <p>4. Тимощук Н.М. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 05 «Соціальні та поведінкові науки». Спеціальність 051 «Економіка». ОП «Економіка бізнесу». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2022. 32 с.</p> <p>5. Тимощук Н.М. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «молодший бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 071 «Облік і оподаткування». ОП «Облік і оподаткування». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2022. 90 с.</p> <p>6. Тимощук Н.М. Теорія літератури. Опорний конспект лекцій. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. 61 с.</p> <p>7. Тимощук Н.М. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 08 «Право». Спеціальність 081 «Право». ОП «Право». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. 32 с.</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>8. Тимошук Н.М. Теорія літератури. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 27 с.</p> <p>9. Тимошук Н.М. Теорія літератури. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 23 с.</p> <p><b>П.п. 12</b></p> <p>1. Тимошук Н.М. Формування іншомовної комунікативної компетентності здобувачів вищої освіти. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. зб. наук. пр. XI Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 25 вересня 2023 р. Вінниця, 2023. Ч. 2. С. 475-481.</i></p> <p>2. Tymoshchuk N. Phraseological units with the ornithonym component: a comparative analysis. <i>Scientific Journal of Polonia University</i>. 2022. Vol. 53, № 4. P. 158-163.</p> <p>3. Tymoshchuk N. Podcast application in foreign language learning and teaching: theoretical aspect. <i>Baltic journal of legal and social sciences</i>. 2023. № 1. P. 119-126.</p> <p>4. Tymoshchuk N. Translatability of</p>
--	--	--	--	--	--	---

							<p>modern media English neologisms. <i>Scientific Journal of Polonia University</i>. 2022. 52(3). P. 112-117.</p> <p>5. Тимошук Н. Моделі формування телескопічних одиниць. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. IX Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 6-7 жовтня 2022 р.</i> Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. Ч IV. С. 245-250.</p> <p>6. Tymoshchuk N. Translatability of modern media English neologisms. <i>Scientific Journal of Polonia University</i>. 2022. Vol. 52. No. 3. P. 112-117.</p> <p>7. Ivanytska N., Tymoshchuk N., Dovhan L., Osaulchuk O., Havryliuk N. Effectiveness of digital resources in the learning management system within online education of future entrepreneurs. <i>Journal of Entrepreneurship Education</i>. 2021. № 24(4).</p> <p>4. Тимошук Н.М. Technology as Motivational Factor in Interpreters Professional Training. <i>PNAP – Periodyk Naukowy Akademii Polonijnej</i>. 2021. Том 44. № 1. P. 156-163.</p> <p>8. Довгань Л.І., Тимошук Н.М. Benefits and Challenges of the Moodle Platform Application when Teaching Foreign Languages. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2021. Vol. 9. Issue 1. P. 32-34.</p>
15	Ткачук Тетяна Іванівна	Доцент	Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла	Кандидат філологічних наук, спеціальність - 10.02.01 Українська мова, тема дисертації:		Hiher School of Social and Economicin Przeworsk, certificate # IFC-WSSG/WK/2020-2021, тема:	<b>П.п. 1.</b> 1. Ivanytska Natalia, Koliasa Olena, Kovalevska Tetiana, Matsera Olha, Tetiana Tkachuk. Analyzing the Possibilities of Implementation of AI and

			Коцюбинського (2000р., спеціальність - «Англійська мова і література та німецька мова», кваліфікація - вчитель англійської і німецької мов та зарубіжної літератури);	«Мовностилістична організація історичного прозового тексту (на матеріалі тетралогії Богдана Лепкого «Мазепа»» (диплом ДК № 012689, 28.03.2013 р., виданий Національним педагогічним університетом ім. М.П. Драгоманова МОН України)		<p>«Internship on program «Modern teaching methods and innovative technologies in higher education: European experience and global trends»», 2021 р. (180 годин / 6 кредитів).</p> <p>Сертифікат про проходження онлайн курсу «Зміцнення викладання та організаційного управління в університетах» (Prometheus), 2021 р. (30 годин / 1 кредит).</p> <p>Вінницький державний педагогічний університет ім. Михайла Коцюбинського, сертифікат НВ № 02125094/005-22 БО, тема: «Засвоєння новітніх методик викладання дисципліни «Практика перекладу з першої іноземної мови», 2022 р. (180 годин / 6 кредитів)</p>	<p>Social Networks in Teaching Foreign Language Students: Ukrainian Universities Case Study. <i>Arab World English Journal (AWEJ) Special Issue on ChatGPT</i>, April 2024. Pp.306-318 (WOS).</p> <p>2. Ткачук Т.І., Паславська І.Б. Особливості застосування перекладацьких конверсивних трансформацій. <i>Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка</i>. Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2023. Вип. 61. Том 3. С. 145-149. (фахова, категорія Б)</p> <p>3. Паславська І.Б., Ткачук Т.І. Особливості професійної підготовки майбутніх перекладачів у класичному університеті. <i>Педагогічні науки: теорія, історія, інноваційні технології: науковий журнал Сумського державного педагогічного університету імені А. С. Макаренка</i>. 2021. № 4 . С. 266-274 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>4. Shostak U., Tkachuk T., Paslavska I. Mirroring of Aesthetic Views in Oscar Wilde’s Fairy-Tale Images. <i>Львівський філологічний часопис</i>. Львів: Львівський державний університет безпеки життєдіяльності, 2021. № 9. С. 211-216 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>5. Паславська І.Б., Ткачук Т.І. Інноваційні технології формування іншомовної компетенції фахівців економічної сфери. <i>Сучасні інформаційні технології та інноваційні методики навчання у підготовці</i></p>
--	--	--	---	---	--	--	---

						<p><i>фахівців: методологія, теорія, досвід, проблеми.</i> 2021. Вип. 59. С. 132-137 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>6. Paslavska I.B., Tkachuk T.I. Interactive Techniques Learning in the High School in the Context of Globalization. <i>Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка.</i> 2020. Вип. 31. Том 2. С. 278–282.</p> <p>7. Tereshchenko L., Tkachuk T. Inner circles, goodness, and lies in "A word child" by Iris Murdoch: A cognitive facet of literary analysis <i>Lege artis. Language yesterday, today, tomorrow.</i> 2019. Iss. IV (1). P. 241-289 (фахова, Web of Science)..</p> <p><b>П.п.3.</b> Ковалевська Т.І, Мацера О.О., Ткачук Т.І., Яблочнікова В.О. Level Up: навчальний посібник для здобувачів ОС «магістр» спеціальності 035 «Філологія» ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 204 с. (загальний обсяг-7,3 др. арк, власний обсяг- 1,8 др. арк.)</p> <p><b>П.п.4.</b> 1. Ткачук Т.І., Паславська І.Б. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 08 «Право». Спеціальність 081 «Право». ОП «Право». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 22 с.</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>2.Ткачук Т.І., Паславська І.Б. Іноземна мова спеціальності. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 08 «Право». Спеціальність 081 «Право». ОП «Право». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 42 с.</p> <p>3. Довгань Л.І., Ткачук Т.І. Практикум з мовної комунікації. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 27 с.</p> <p>4. Ткачук Т.І. Сучасна література англomовних країн. Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 19 с.</p> <p>5. Ткачук Т.І., Мацера О.А. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 073 «Менеджмент». ОП «Менеджмент зовнішньоекономічної діяльності». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 27 с.</p> <p>6. Ткачук Т.І. Практика перекладу з першої іноземної мови. Завдання до практичних занять. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>«Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. 110 с.</p> <p>7. Іваницька Н.Б., Довгань Л.І., Бондар Н.Д., Ткачук Т.І., Шостак У.В., Лобода В.А. Практика перекладу з першої іноземної мови Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 58 с.</p> <p>8. Ткачук Т.І., Мацера О.А. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 23 «Соціальна робота», Спеціальність 232 «Соціальне забезпечення». ОП «Соціальне забезпечення». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 34 с.</p> <p>9. Іваницька Н.Б., Довгань Л.І., Бондар Н.Д., Ткачук Т.І., Шостак У.В., Лобода В.А. Практика перекладу з першої іноземної мови. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 187 с.</p> <p>10. Ткачук Т.І. Перша іноземна мова (англійська). Робоча програма. ОС «магістр». Галузь знань 03</p>
--	--	--	--	--	--	--



						<p>«Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 26 с.</p> <p>11. Ткачук Т.І., Махлай П.М. Перша іноземна мова (англійська). Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «магістр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 95 с.</p> <p>12. Ткачук Т.І. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Завдання до практичних занять. ОС «бакалавр». Галузь знань 23 «Соціальна робота». Спеціальність 232 «Соціальне забезпечення». ОП «Соціальне забезпечення». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. 68 с.</p> <p>13. Іваницька Н.Б., Чугу С.Д., Нечипоренко В.О., Терещенко Л.Я., Ковалевська Т.І., Ткачук Т.І. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 18 «Виробництво та технології», Спеціальність 181 «Харчові технології». ОП «Харчові технології». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2019. 30 с.</p> <p>14. Іваницька Н.Б., Чугу С.Д., Нечипоренко В.О., Терещенко Л.Я., Ковалевська Т.І., Ткачук Т.І. Іноземна мова спеціальності. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 07</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>«Управління та адміністрування». Спеціальність 076 «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність». ОП «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2019. 28 с.</p> <p><b>П.п. 12.</b></p> <p>1. Ткачук Т.І. Using corpora in the language learning process. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України</i>: зб. зб. наук. пр. XI Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 25 вересня 2023 р. Вінниця, 2023. Ч. 2. С. 481-488.</p> <p>2. Tereshchenko L., Tkachuk T., Matsera O. Flexible learning system for philology students in a crisis situation. <i>Scientific practice: modern and classical research methods: Collection of scientific papers «ΛΟΓΟΣ» with Proceedings of the IV International Scientific and Practical Conference</i>. May 26, 2023. P. 251-255.</p> <p>3. Tereshchenko L., Tkachuk T. The Glass Cliff: What Goes Beyond the Metaphor. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2022. Vol. 10. Issue 1. P. 139-141.</p> <p>4. Ткачук Т.І. Ефективність застосування інтерактивних методів навчання при формуванні комунікативної компетентності майбутніх філологів. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України</i>: зб. наук. пр. X Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 6-7 жовтня</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>2022 р. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. Ч. IV. С.250-257.</p> <p>5. Терещенко Л., Ткачук Т. Класифікації компліменту згідно компонентів дискурсивної діяльності. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2021. Vol. 9. Issue 2. P. 60-64.</p> <p>6. Терещенко Л., Ткачук Т. Про доцільність ототожнення понять «ідіолект» та «ідіостиль». <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2020. Vol. 8. Issue 4. P. 127-130.</p> <p>7. Ткачук Т.І. Linguacreativity as a Concept behind Nonce-Words Formation. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. VIII Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 03 черв. 2020 р.</i> Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. Ч.4. С. 262–269.</p>	
16	Шостак Уляна Вікторівна	Старший викладач	Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка (2007р., спеціальність - «Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (англійська)», кваліфікація - магістр педагогічної	Кандидат психологічних наук, спеціальність - 19.00.07 Педагогічна та вікова психологія, тема дисертації: «Психологічні умови ефективної взаємодії сім'ї та школи у розвитку особистості молодшого школяра» (диплом ДК №034286, 25.02.2016 р., виданий Київським університетом імені Бориса Грінченка		Вінницький державний педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського, сертифікат НВ № 02125094/003-23 БО, тема: «Копірайтинг (case study)», 2023 р. (90 годин / 3 кредити)	<p>ТОВ «Бюро технічних і літературних</p> <p><b>П.п. 1.</b></p> <p>1. Maksymenko L., Shostak U., Trebyk O., Kostyk Y., Malynka Y. Features of Translating Scientific Texts into English. <i>World Journal of English Language</i>. 2023. 13(5). P. 514-520. (Scopus).</p> <p>2. Bondar N., Paslavaska I., Samokhval O., Shostak U. Finding the Ways of Widening the Language Communicative Competence: Riddle Classroom. <i>Arab World English Journal (AWEJ): Proceedings of KUST, Iraq Conference</i>. 2022. Issue 1. P. 16-30 (WOS).</p> <p>3. Koliassa O. V., Koval N., Shostak U. Realia as a Representation Feature of</p>

			освіти, викладач англійської мови і літератури);	МОН України)	<p>перекладів «Віза», тема: «Копірайтинг (case study)», довідка № 11 від 15.03.2023 р., 2023. р. (90 годин / 3 кредити).</p> <p>Higher School of Social and Economic Przeworsk, certificate # IFC-WSSG/WK/2020-2021-48, тема: «Internship on program «Modern teaching methods and innovative technologies in higher education: European experience and global trends»», 2021 р. (180 годин / 6 кредитів).</p> <p>Сертифікат про проходження онлайн курсу «Академічна доброчесність: онлайн-курс для викладачів» (Prometheus), 2021 р. (60 годин / 2 кредити).</p> <p>Сертифікат про проходження онлайн курсу «Зміцнення викладання та організаційного управління в університетах» (Prometheus), 2021 р. (30 годин / 1 кредит).</p>	<p>English Tourism Texts. Науковий журнал Львівського державного університету безпеки життєдіяльності «Львівський філологічний часопис». 2022. № 12. С.92-98.</p> <p>4. Самохвал О.О., Шостак У.В. Порівняльна характеристика змістового компонента професійної підготовки перекладачів у системі вищої освіти України та Німеччини. <i>Вісник науки та освіти : журнал</i>. Видавнича група «Наукові перспективи». № 9 (15) 2023. С.658-675.</p> <p>5. Геворгян К.Л., Гвоздяк О.М., Шостак У.В. Методичні засади вивчення іноземної мови майбутніми перекладачами. <i>Інноваційна Педагогіка: Науковий Журнал Причорноморського Науково-Дослідного Інституту Економіки Та Інновацій</i>. Видавничий Дім «Гельветика», 2023. Випуск 57. Том 1. С. 162-165. (фахова, категорія Б)</p> <p>6. Шостак У.В., Коваль Н.Є. Глобалізаційна, геополітична та інформаційно-технологічна обумовленість неологічних процесів у сучасній англійській мові. <i>Науковий журнал Львівського державного університету безпеки життєдіяльності «Львівський філологічний часопис»</i>. 2022. № 11. С. 105-112 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>7. Шостак У. Психологічні особливості навчальної мотивації студентів перекладачів різної форми навчання. <i>Педагогічні науки: теорія, історія, інноваційні технології</i>. 2021. № 4 (108).</p>
--	--	--	--	--------------	--	--

					<p>ТОВ «Академія цифрового розвитку», сертифікат ЦІВО-0642, тема: «Цифрові інструменти Google для вищої освіти», 2022 р. (2 години /0,07 кредита).</p>	<p>С. 297-308 (фахова, Index Copernicus).        8. Shostak, U.; Bondar, N.; Kostenko, O.; Frolova, O.; Barsuk, S. Influence of digital educational resources on didactic possibilities for the educational process (on the example of english language). <i>Revista EntreLinguas, Araraquara</i>. 2021. v. 7, n. 00. P. 21-22 (Web of Science)        9. Shostak U., Tkachuk T., Paslavska I. Mirroring of Aesthetic Views in Oscar Wilde's Fairy-Tale Images. <i>Науковий журнал Львівського державного університету безпеки життєдіяльності «Львівський філологічний часопис»</i>. 2021. № 9. С. 211-216 (фахова, Index Copernicus).        10. Шостак У.В., Близнюк Л.М., Козак А.В. Вивчення іноземної мови в часи пандемії: криза чи шанс. <i>Інноваційна педагогіка</i>. 2021. Вип. 38. С. 102-105 (фахова, Index Copernicus).        11. Shostak U., Bolokan I., Soloviova L. Distance higher education in the context of globalization and informatization processes. <i>Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка</i>. 2021. Вип. 40. Том 3. С. 204-212 (фахова, Index Copernicus).        12. Shostak U., Ocheretna O. Gender peculiarities of address in English. <i>Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка</i>. 2021. Вип. 40. Том 2. С. 144-149 (фахова, Index Copernicus).</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p><b>П.п.3.</b> Samokhval O., Shostak U., Osaulchuk O. Vocational training of translators in the system of higher education of Ukraine and Germany: comparative analysis. <i>Moderní aspekty vědy: XIV. Díl mezinárodní kolektivní monografie / Mezinárodní Ekonomický Institut s.r.o.. Česká republika: Mezinárodní Ekonomický Institut s.r.o. 2023. № 30 (2.2). P. 33-61. <a href="http://perspectives.pp.ua/public/site/mono/mono-30.pdf">http://perspectives.pp.ua/public/site/mono/mono-30.pdf</a> (1,36 др.арк.)</i></p> <p><b>П.п. 4.</b> 1. Шостак У.В. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 05 «Соціальні та поведінкові науки». Спеціальність 053 «Психологія» ОП «Економічна та соціальна психологія». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 42 с. 2. Шостак У.В. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма.ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 072 «Фінанси, банківська справа, страхування та фондовий ринок». ОП «Фінанси, банківська справа, страхування та фондовий ринок». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 22 с. 3. Шостак У.В. Копірайтинг: The Case Study. Методичні рекомендації до самостійної роботи. Для всіх галузей знань і спеціальностей. Вінниця:</p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 42 с.</p> <p>4. Шостак У.В., Яблочнікова В.О. Медіалінгвістика. Робоча програма. Для всіх галузей знань і спеціальностей. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 16 с.</p> <p>5. Шостак У.В. Копірайтинг: the case study. Робоча програма. Для всіх галузей знань та спеціальностей. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. 26 с.</p> <p>6. Іваницька Н.Б., Довгань Л.І., Бондар Н.Д., Ткачук Т.І., Шостак У.В., Лобода В.А. Практика перекладу з першої іноземної мови. Робоча програма. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 58 с.</p> <p>7. Іваницька Н.Б., Довгань Л.І., Бондар Н.Д., Ткачук Т.І., Шостак У.В., Лобода В.А. Практика перекладу з першої іноземної мови. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша-англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 187с.</p> <p><b>П.п. 12.</b></p> <p>1. Шостак У.В. Distance education through blended and hybrid learning.</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p><i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. зб. наук. пр. XI Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 25 вересня 2023 р. Вінниця, 2023. Ч. 2. С. 489-498.</i></p> <p>2. Шостак У.В., Яблочнікова В.О., Ясенчук Ю.В. Змішане та гібридне навчання у закладах вищої освіти. <i>Scientific practice: modern and classical research methods: Collection of scientific papers «ΛΟΓΟΣ» with Proceedings of the IV International Scientific and Practical Conference.</i> May 26, 2023. P. 277-283.</p> <p>3. Шостак У.В., Яблочнікова В.О., Ясенчук Ю.В. Змішане та гібридне навчання у закладах вищої освіти. <i>Scientific practice: modern and classical research methods: Collection of scientific papers «ΛΟΓΟΣ» with Proceedings of the IV International Scientific and Practical Conference, Boston, May 26, 2023.</i> Boston-Vinnitsia: Primedia eLaunch &amp; European Scientific Platform, 2023. P. 277-283</p> <p>4. Шостак У.В. Перевернуте навчання як одна з першорядних тенденцій інтерактивних технологій сьогодення. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. IX Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 6-7 жовтня 2022 р. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. Ч 4. С. 257-263.</i></p> <p>5. Shostak U., Ocheretna O. Gender peculiarities of address in English. <i>Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць</i></p>
--	--	--	--	--	--	---



							<p>молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. 2021. Вип. 40. Том 2. С.144-149 (фахова, Index Copernicus).</p> <p>6. U. Shostak, I.Paslavska. Virtual educational environment as an innovative component of learning foreign language in higher education. <i>Knowledge. Education. Law. Management Nauka. Oświata. Pravo. Zarządzanie</i>. 2020. № 5 (33). Vol. 4. P. 40-46 (Index Copernicus).</p> <p>7. Шостак У.В.. Цифрова освіта. Можливості та проблеми її надання в навчальних закладах. <i>IX Міжнародна науково-практична конференція «Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України»</i>. Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2020. С. 255-263.</p> <p>8. Шостак У.В. Психологічні чинники формування іншомовної професійної компетенції перекладача. <i>Актуальні проблеми сучасної транслятології, лінгвокраїнознавства та теорії міжкультурної комунікації: збірник матеріалів V Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції з міжнародною участю</i>. Вінниця: Центр підготовки наукових та навчально-методичних видань ВТЕІ КНТЕУ, 2020. С. 34-38.</p> <p><b>П.п.19.</b> Участь у професійному об'єднанні Україна, TESOL-Ukraine, свідоцтво №23/1270г</p>
17	Яблочнікова Вероніка	Асистент	Вінницький державний			Вінницький державний	<p><b>П.п. 1.</b> 1. Гаврилюк Н.М., Яблочнікова В.О.</p>

	Олегівна		<p>педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського (2015р., спеціальність - «Мова і література (англійська)», кваліфікація - філолог, викладач англійської і німецької мов та зарубіжної літератури); Вінницький торговельно-економічний інститут Київського національного торговельно-економічного університету (2016р., спеціальність - «Міжнародна економіка», кваліфікація - спеціаліст з міжнародної економіки);</p>			<p>педагогічний університет імені Михайла Коцюбинського, сертифікат НВ № 02125094/004-22 БО, тема: «Засвоєння новітніх методик викладання дисципліни «Практика перекладу з першої іноземної мови», 2022 р. (180 годин / 6 кредитів).</p>	<p>Огляд сучасних онлайн-методик викладання англійської студентам в умовах дистанційного навчання. <i>Інноваційна педагогіка</i>. Випуск 60. 2023. С.43-45. (фахова, категорія Б). Yablochnikova V. Translation Peculiarities of Military Terminology. <i>Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету</i>. Серія: <i>Філологія</i>. 2023. № 61. С. 246-249. 2. Yablochnikova V. Peculiarities of fantasy translation on J.K. Rowling's series about Harry Potter. <i>Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету</i>. Серія: <i>Філологія</i>. 2022. № 53. Том 2. С. 153-156 (фахова, категорія Б). 3. Yablochnikova V. Stylistic features of advertising texts and their reproduction in translation. <i>Академічні студії</i>. Серія: <i>Гуманітарні науки: збірник наукових праць</i>. Комунальний заклад вищої освіти «Луцький педагогічний коледж» Волинської обласної ради, 2021. Вип. 3. С. 174-178 (фахова, категорія Б). 4. Yablochnikova V. Peculiarities of fantasy translation on J.K. Rowlings' series about Harry Potter. <i>Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського</i>. Серія: <i>Філологія. Соціальні комунікації</i>. Київ, 2021. № 4. С. 45-48 (фахова). 5. Яблочнікова В.О. Stylistic features of advertising texts and their reproduction in translation. <i>Академічні студії</i>. Серія: <i>Гуманітарні науки: збірник наукових праць</i>. Комунальний заклад вищої освіти «Луцький педагогічний коледж» Волинської обласної ради, 2021. Вип. 4. С. 67-71 (фахова).</p>
--	----------	--	--	--	--	--	--

						<p>6. Яблочнікова В.О. Перекладацька адекватність та еквівалентність. <i>Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія: збірник наукових праць</i>. 2019. № 38. С. 177–179 (фахова).</p> <p><b>П.п. 3.</b> Ковалевська Т.І, Мацера О.О., Ткачук Т.І., Яблочнікова В.О. Level Up: навчальний посібник для здобувачів ОС «магістр» спеціальності 035 «Філологія» ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 204 с. (загальний обсяг-7,3 др. арк, власний обсяг- 1,8 др. арк.)</p> <p><b>П.п. 4.</b> 1. Терещенко Л.Я., Яблочнікова В.О. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 076 «Підприємництво та торгівля». ОП «Підприємництво та торгівля». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 43 с. 2. Яблочнікова В.О. Іноземна мова спеціальності. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 073 «Менеджмент». ОП «Менеджмент організації». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 52 с.</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>3. Шостак У.В., Яблочнікова В.О. Медіалінгвістика. Робоча програма. Для всіх галузей знань і спеціальностей. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 16 с.</p> <p>4. Гаврилюк Н.М., Яблочнікова В.О. Латинська мова. Методичні рекомендації до самостійної роботи. Для всіх галузей знань і спеціальностей. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 70 с.</p> <p>5. Яблочнікова В.О. Медіалінгвістика. Методичні рекомендації до самостійної роботи. Для всіх галузей знань і спеціальностей. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2023. 54 с.</p> <p>6. Яблочнікова В.О. Практика перекладу з першої іноземної мови. Завдання до практичних занять. Модуль 2-3. ОС «бакалавр». Галузь знань 03 «Гуманітарні науки». Спеціальність 035 «Філологія». ОП «Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. 107 с.</p> <p>7. Яблочнікова В.О., Іваницька Н.Б. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Робоча програма. ОС «молодший бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 072 «Фінанси, банківська справа та страхування». ОП «Фінанси, банківська справа та страхування». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021.</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>35 с.</p> <p>8. Яблочнікова В.О. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 07 «Управління та адміністрування». Спеціальність 076 «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність». ОП «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2021. 87 с.</p> <p>9. Яблочнікова В.О. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань 23 «Соціальна робота». Спеціальність 232 «Соціальне забезпечення». ОП «Соціальне забезпечення». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ КНТЕУ, 2019. 60 с.</p> <p><b>П.п. 12.</b></p> <p>1. Яблочнікова В.О. Методика навчання сучасної військової лексики на заняттях з іноземної мови у ВНЗ. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України</i>: зб. зб. наук. пр. XI Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 25 вересня 2023 р. Вінниця, 2023. Ч. 2. С. 499-503.</p> <p>2. Шостак У.В., Яблочнікова В.О., Ясенчук Ю.В. Змішане та гібридне навчання у закладах вищої освіти. <i>Scientific practice: modern and classical research methods: Collection of scientific papers «ΛΟΓΟΣ» with Proceedings of the IV International Scientific and Practical Conference. May</i></p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>26, 2023. P. 277-283.</p> <p>3. Шостак У.В., Яблочнікова В.О., Ясенчук Ю.В. Змішане та гібридне навчання у закладах вищої освіти. <i>Scientific practice: modern and classical research methods: Collection of scientific papers «ЛОГОΣ» with Proceedings of the IV International Scientific and Practical Conference, Boston, May 26, 2023.</i> Boston-Vinnitsia: Primedia eLaunch &amp; European Scientific Platform, 2023. P. 277-283.</p> <p>4. Яблочнікова В.О. Новітні платформи вивчення іноземних мов в умовах дистанційного навчання. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. ІХ Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 6-7 жовтня 2022 р.</i> Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2022. Ч. 4. С. 264-269.</p> <p>5. Kutsa V., Yablochnikova V. Strategies for effective computer-supported learning of a foreign language. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky.</i> 2022. Vol. 10. Issue 1. P. 75-78.</p> <p>6. Яблочнікова В.О. Класифікація міжнародних іспитів з англійської мови та секрети їх успішного складання <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky.</i> 2021. Vol. 9. Issue 2. P. 71-73.</p> <p>7. Яблочнікова В.О. Дистанційне навчання іноземній мові. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України: зб. наук. пр. VIII Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 03 черв.</i></p>
--	--	--	--	--	--	---

						<p>2020. Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ, 2020. С. 263-268.</p> <p>8. Паславська І.Б., Яблочнікова В.О. Значення соціокультурного аспекту в перекладі. <i>Scientific Letters of Academic Society of Michal Baludansky</i>. 2020. Vol. 8. Issue 4. P.56-59.</p> <p><b>П.п.19.</b> Участь у професійному об'єднанні Україна, TESOL-Ukraine, свідоцтво №23/1271Г</p>
18	Ясенчук Юлія Владиславівна	Асистент	Вінницький торговельно-економічний інститут Київського національного торговельно-економічного університету (2019р.; спеціальність «Філологія», спеціалізація «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська», кваліфікація - вчитель магістр філології			<p><b>П.п.1.</b> 1. Шостак У.В., Яблочнікова В.О., Ясенчук Ю.В. Змішане та гібридне навчання у закладах вищої освіти. <i>Scientific practice: modern and classical research methods: Collection of scientific papers «ΛΟΓΟΣ» with Proceedings of the IV International Scientific and Practical Conference</i>. May 26, 2023. P. 277-283.</p> <p>2. Yasenchuk Yu. Linguistic Background of Contacts of English with Other Languages. <i>Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І.Вернадського, серія «Філологія. Журналістика»: Видавничий дім «Гельветика»</i>. 2023. Т. 34 (73), №4. С. 130-134.</p> <p>3. Yablochnikova V. Translation Peculiarities of Military Terminology. <i>Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія</i>. 2023. № 61. С. 246-249.</p> <p><b>П.п.4.</b> Ясенчук Ю.В. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Методичні рекомендації до самостійної роботи. ОС «бакалавр». Галузь знань</p>

						<p>18 «Виробництво та технології». Спеціальність 181 «Харчові технології». ОП «Харчові технології». Вінниця: Редакційно-видавничий відділ ВТЕІ ДТЕУ. 2024. 22 с.</p> <p><b>П.п.12.</b> 1. Ясенчук Ю.В. Особливості використання методики «Teaching English Through English» під час вивчення іноземної мови. <i>Соціально-політичні, економічні та гуманітарні виміри європейської інтеграції України</i>: зб. зб. наук. пр. XI Міжнар. наук.-практ. конф., м. Вінниця, 25 вересня 2023 р. Вінниця, 2023. Ч. 2. С. 503-510.</p> <p><b>П.п.19.</b> Участь у професійному об'єднанні Україна, TESOL-Ukraine, свідоцтво №23/1272г</p>
--	--	--	--	--	--	--